

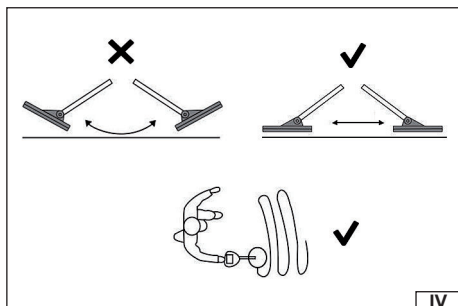
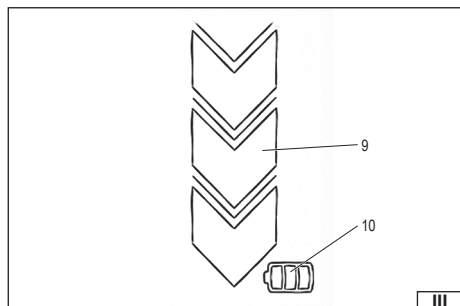
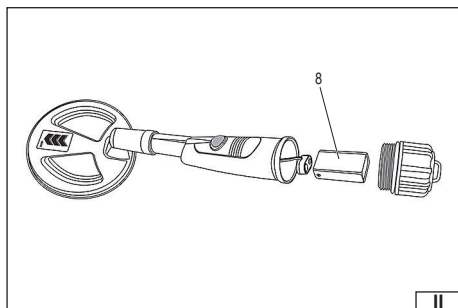
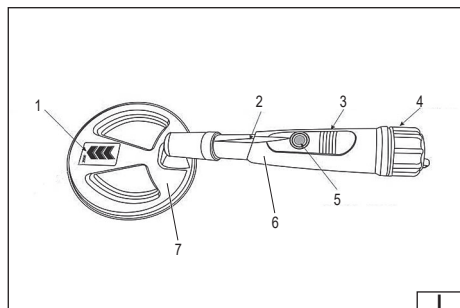
YATO



PL WYKRYWACZ METALI WODOODPORNY
EN WATERPROOF METAL DETECTOR
DE WASSERDICHTER METALLDETEKTOR
RU ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ МЕТАЛЛОИСКАТЕЛЬ
UA ВОДОНЕПРОНИКНИЙ МЕТАЛОШУКАЧ
LT VANDENIUI ATSPARUS METALO DETEKTORIUS
LV ŪDENSĪZTURĪGS METĀLA DETEKTORS
CZ VODOTĚSNÝ DETEKTOR KOVŮ
SK VODOTESNÝ DETEKTOR KOVOV
HU VÍZÁLLÓ FÉMDETEKTOR
RO DETECTOR METALE REZISTENT LA APA
ES DETECTOR DE METALES RESISTENTE AL AGUA
FR DÉTECTEUR DE MÉTAUX ÉTANCHE
IT METAL DETECTOR IMPERMEABILE
NL WATERDICHTE METAALDETECTOR
GR ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΜΕΤΑΛΛΩΝ
BG ВОДОУСТОЙЧИВ МЕТАЛДЕТЕКТОР
PT DETECTOR DE METAIS À PROVA D'ÁGUA
HR VODOOTPORNI DETEKTOR METALA
AR كاشف معادن مقاوم للماء

YT-73173





PL

1. wyświetlacz LCD
2. latarka
3. głośnik
4. pokrywa komory baterii
5. włącznik
6. rękojeść
7. sonda
8. bateria
9. wskaźnik siły sygnału
10. wskaźnik naładowania baterii

EN

1. LCD display
2. flashlight
3. speaker
4. battery cover
5. power switch
6. handle
7. probe
8. battery
9. signal strength indicator
10. battery charge indicator

DE

1. LCD-Display
2. Taschenlampe
3. Lautsprecher
4. Batteriefachdeckel
5. Ein-/Ausschalter
6. Griff
7. Sonde
8. Batterie
9. Signalstärkeanzeige
10. Batterieladeanzeige

RU

1. жк-дисплей
2. фонарик
3. динамик
4. крышка батарейного отсека
5. выключатель питания
6. рукоятка
7. зонд
8. батарея
9. индикатор уровня сигнала
10. индикатор заряда батареи

UA

1. РК-дисплей
2. ліхтарик
3. динамік
4. кришка батарейного відсіку
5. вимикач живлення
6. ручка
7. зонд
8. батарея
9. індикатор сили сигналу
10. індикатор заряду батареї

LT

1. LCD ekranas
2. žibintuvelis
3. garsiakalbis
4. akumuliatoriaus dangtelis
5. maitinimo jungiklis
6. rankena
7. zondas
8. akumuliatorius
9. signalo stiprumo indikatorius
10. akumuliatoriaus įkrovos indikatorius

LV

1. LCD displejs
1. lukturītis
3. skaļrunis
4. akumulatora vāciņš
5. ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
6. rokturis
7. zonde
8. akumulators
9. signāla stipruma indikators
10. akumulatora uzlādes indikators

CZ

1. LCD displej
2. svítilna
3. reproduktor
4. kryt baterie
5. vypínač
6. rukojeť
7. sonda
8. baterie
9. indikátor síly signálu
10. indikátor nabití baterie

SK

1. lakťová opierka
2. ovládací panel
3. sonda
4. rukoväť
5. podpera rukoväte
6. nastavovacie koliesko rukoväte
7. zaistovacie koliesko
8. zaistovaci prvok
9. priehradka na batérie
10. rukoväť
11. zástrčka kábla sondy

HU

1. kartámsz
2. kezelőpanel
3. szonda
4. fogantyú
5. fogantyútámasz
6. fogantyúállító gomb
7. rögzítőgomb
8. rögzítőelem
9. elemtartó rekesz
10. fogantyú
11. szondakábel csatlakozója

RO

1. cotieră
2. panou de control
3. sondă
4. mâner
5. suport mâner
6. buton de reglare a mânerului
7. buton de blocare
8. element de blocare
9. compartiment baterii
10. mâner
11. muftă cablu sondă

ES

1. apoyabrazos
2. panel de control
3. sonda
4. mango
5. soporte del mango
6. perilla de ajuste del mango
7. perilla de bloqueo
8. elemento de bloqueo
9. compartimento de la batería
10. mango
11. conector del cable de la sonda

FR

1. écran LCD
2. lampe torche
3. haut-parleur
4. couvercle du compartiment à piles
5. interrupteur marche/arrêt
6. poignée
7. sonde
8. batterie
9. indicateur de puissance du signal
10. indicateur de charge de la batterie

IT

1. display LCD
2. torcia elettrica
3. altoparlante
4. coperchio della batteria
5. interruttore di accensione
6. impugnatura
7. sonda
8. batteria
9. indicatore di intensità del segnale
10. indicatore di carica della batteria

NL

1. LCD-scherm
2. zaklamp
3. luidspreker
4. batterijklepje
5. aan/uit-schakelaar
6. handvat
7. sonde
8. batterij
9. signaalsterkte-indicator
10. batterijlaadindicator

GR

1. οθόνι LCD
2. φακός
3. ηχείο
4. κάλυμμα μπαταρίας
5. διακόπτης λειτουργίας
6. λαβή
7. αισθητήρας
8. μπαταρία
9. ένδειξη ισχύος σήματος
10. ένδειξη φόρτισης μπαταρίας

BG

1. LCD дисплей
2. фенерче
3. високоговорител
4. капак на батерията
5. ключ за захранване
6. дръжка
7. сонда
8. батерия
9. индикатор за силата на сигнала
10. индикатор за зареждане на батерията

PT

1. visor LCD
2. lanterna
3. altifalante
4. tampa da bateria
5. interruptor de alimentação
6. alça
7. sonda
8. bateria
9. indicador de intensidade do sinal
10. indicador de carga da bateria

HR

1. LCD zaslon
2. svjetiljka
3. zvučnik
4. poklopac baterije
5. prekidač za napajanje
6. ručka
7. sonda
8. baterija
9. indikator jačine signala
10. indikator napunjenosti baterije

AR

1. شاشة LCD
2. مصباح يدوي
3. مكبر صوت
4. غطاء البطارية
5. زر التشغيل
6. مقبض
7. مسبار
8. بطارية
9. مؤشر قوة الإشارة
10. مؤشر شحن البطارية



Przeczytać instrukcję
 Read the operating instruction
 Bedienungsanleitung durchgelesen
 Прочитать инструкцию
 Прочитати інструкцію
 Perskaityti instrukciją
 Jálása instrukciju
 Přečtět návod k použití
 Prečítat návod k obsluhu
 Olvasni utasítást
 Citești instrucțiunile
 Lea la instrucción
 Lisez la notice d'utilisation
 Leggere il manuale d'uso
 Lees de instructies
 Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
 Прочетете ръководството
 Ler as presentes instruções
 Pročitajte priručnik
 اقرأ الدليل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdavimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Niekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdavimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdavimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par atzieglovu izmest elektrisko u elektronisko iekartu atkritumus (tostarp baterijas u akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi u jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārrādī u reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu u samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās u elektroniskajās iekārtās ievērtu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu u izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas u reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Niekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladéktól mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhat veszélyes összetevőket ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predare separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لإعادة تدويرها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. مزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Wykrywacz metali wodoodporny to urządzenie elektroniczne służące do wykrywania metalowych przedmiotów ukrytych w ziemi, takich jak: monety, biżuteria i inne obiekty metalowe. Wykrywacz jest wyposażony w sondę oraz układ elektroniczny, który analizuje zmiany pola elektromagnetycznego pod wpływem obecności metali ukrytych w ziemi. Zasilanie bateryjne zapewnia mobilność i wygodę użytkowania. Wyświetlacz umożliwia odczyt parametrów. Produkt jest przydatny w poszukiwaniu przedmiotów, zastosowaniach rekreacyjnych oraz pomocniczo w pracach terenowych. Produkt posiada stopień ochrony IP68, co oznacza że jest wodoodporny i może być wykorzystywany w warunkach wilgotnych i do prac pod wodą.

Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu.

Na wyposażeniu produktu nie ma baterii zasilającej.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-73173
Zasilanie (rodzaj baterii)		1x 9V (6F22)
Maksymalna czułość sondy (głębokość)	[cm / "]	5 / 2
Średnica sondy	[cm / "]	14 / 5,5
Stopień ochrony		IP68

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie może generować zakłócenia elektromagnetyczne podczas pracy.

Nie używać urządzenia w pobliżu wrażliwych urządzeń elektronicznych, takich jak sprzęt medyczny, aparatura pomiarowa lub systemy komunikacyjne.

W przypadku wystąpienia zakłóceń w pracy innych urządzeń należy zwiększyć odległość między urządzeniami lub wyłączyć wykrywacz metali.

Silne pola elektromagnetyczne mogą wpływać na działanie wykrywacza metali i powodować nieprawidłowe wskazania.

Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł silnych zakłóceń elektromagnetycznych, takich jak: linie wysokiego napięcia, nadajniki radiowe, urządzenia dużej mocy elektrycznej.

W przypadku niestabilnej pracy urządzenia, należy uruchomić je ponownie i zmienić lokalizację pracy.

Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i w warunkach określonych przez producenta.

Nie modyfikować urządzenia ani jego elementów elektronicznych. Zmiany mogą powodować zwiększenie emisji zakłóceń elektromagnetycznych lub obniżenie odporności urządzenia.

Stosować wyłącznie zalecane przez producenta baterie zasilające i elementy wyposażenia.

Nie używać uszkodzonego urządzenia lub urządzenia z uszkodzonymi elementami elektronicznymi.

Utrzymywać urządzenie w odpowiedniej odległości od innych urządzeń elektronicznych w trakcie pracy.

W przypadku podejrzenia zakłóceń elektromagnetycznych przerwać pracę i sprawdzić warunki otoczenia.

Zawsze upewnić się, że pokrywa baterii jest mocno dokręcona, przed użyciem produktu pod wodą.

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

Produkt jest przeznaczony do użytku na zewnątrz. W pomieszczeniach może występować zbyt wiele zakłóceń, wpływających negatywnie na pracę wykrywacza metali.

Podczas pracy wykrywaczem, należy przesuwając sondę ze stałą prędkością. Sondę należy utrzymywać równolegle do podłoża, około 1-2 cm nad powierzchnią podłoża. Nie należy poruszać sondą jak wahadłem.

Większość wartościowych metalowych przedmiotów generuje stabilny sygnał. Jeżeli sygnał nie jest stabilny, najczęściej jest to sygnał fałszywy.

Detekcja w terenie jest bardziej skomplikowana, a skład gleby regionu, skład, rozmiar, kształt i stopień utlenienia metali podziemnych wpływają na wyniki detekcji. Niniejszy rozdział zawiera jedynie ogólne informacje na temat detekcji w terenie. Należy wielokrotnie testować i zdobywać doświadczenie, aby osiągnąć dobre rezultaty.

Zawsze należy uzyskać pozwolenie przed przeszukaniem jakiegokolwiek miejsca, zgodnie z lokalnymi przepisami. Zakazana jest eksploracja obszaru, w którym może znajdować się linia energetyczna lub rurociąg, a także w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów.

Zakazana jest eksploracja na terenie wojskowym, gdzie mogą znajdować się niebezpieczne elementy infrastruktury wojskowej. Podczas kopania w gruncie należy pamiętać aby nie niszczyć roślinności. Należy pozostawić teren i roślinność w stanie nienaruszonym, a po wykopaniu obiektów, zasypać doły ziemią.

Uwaga! Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokonać oględzin produktu pod kątem uszkodzeń.

OBŚLUGA PRODUKTU

Montaż i wymiana baterii zasilającej (II)

W celu montażu baterii zasilającej należy odkręcić pokrywę komory baterii i zainstalować baterię, zwracając uwagę na poprawną bieżunowość.

W celu wymiany, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a następnie odkręcić pokrywę komory baterii, wyjąć starą baterię i zainstalować nową. Zamknąć kłapkę komory baterii.

Model i ilość baterii zostały podane w tabeli z danymi technicznymi. Zaleca się używanie baterii alkalicznych.

Włączanie i wyłączanie

W celu włączenia urządzenia nacisnąć włącznik. Na wyświetlaczu wykrywacza pojawiają się wskaźniki i zaświeci się latarka LED.

W celu wyłączenia urządzenia ponownie nacisnąć włącznik.

Wyświetlacz (III)

Na wyświetlaczu znajduje się wskaźnik siły sygnału oraz wskaźnik naładowania baterii.

Wskaźnik siły sygnału jest podzielony na 3 poziomy: słaby, średni i mocny. Im większa siła sygnału, tym więcej poziomów pojawi się na wyświetlaczu.

Wskaźnik naładowania baterii podzielony jest na 3 poziomy informujące o stanie naładowania baterii. Gdy wskaźnik baterii miga, oznacza to, że należy wymienić baterię zasilającą.

Praca wykrywaczem metali

Podczas pracy wykrywaczem należy poruszać sondą na boki ze stałą prędkością. Przesuwać sondę nieznacznie, aż będzie najsilniejsza siła sygnału. Sonda musi być ustawiona równolegle do powierzchni gruntu i około 1-2 cm ponad nim. Nie można poruszać sondą jak wahadłem, ze zmienną odległością sondy od powierzchni gruntu (IV).

Wykrywacz informuje na różny sposób o wykrytym metalu:

- wskaźnik siły sygnału - wskazanie jednego z trzech poziomów na wyświetlaczu;

- sygnał dźwiękowy;

- wibracje.

Większość cennych metalowych przedmiotów wysyła powtarzalny sygnał. Jeśli sygnał nie jest powtarzalny, jest to zazwyczaj sygnał fałszywy. Gdy występuje wyraźny dźwięk wskazujący na zakopane obiekty, na wyświetlaczu można odczytać siłę sygnału. Podczas wykrywania nie trzeba ciągle patrzeć na ekran. Wykrywacz emituje sygnały dźwiękowe o różnych tonach oraz wibracje, aby ułatwić detekcję obiektów.

Wskaźnik siły sygnału na wyświetlaczu w razie wykrycia metalu, wskazuje ilość poziomów, która mówi o bliskości wykrytego metalu. Wynik wykrycia może być niejednoznaczny w zależności od metali zawartych w obiekcie, rozmiaru, kształtu, odległości od sondy, szybkości skanowania terenu i rodzaju gleby.

Zaznaczyć środek sondy na glebie i w tym miejscu kopać, aby wydobyć obiekt.

KONSERWACJA I PRZEGŁĄDY

Uwaga! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć baterię zasilającą.

Po zakończonej pracy sprawdzić stan techniczny urządzenia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: rękojeści, sondy i działania wyświetlacza. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować urządzenia, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, produkt należy oczyścić pędzlem lub lekko zwilżoną szmatką z delikatnym detergentem. Wysuszyć suchą szmatką.

W przypadku braku używania urządzenia przez dłuższy okres, wyjąć baterię zasilającą.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A waterproof metal detector is an electronic device used to detect metal objects hidden in the ground, such as coins, jewelry, and other metal objects. The detector is equipped with a probe and an electronic circuit that analyzes changes in the electromagnetic field caused by the presence of metals hidden in the ground. Battery power ensures portability and ease of use. The display allows for parameter readings. The product is useful for finding objects, recreational applications, and as a support for fieldwork. The product has an IP68 rating, meaning it is waterproof and can be used in wet conditions and for underwater work.

Correct, reliable and safe operation of the product depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete and does not require assembly.

The product does not include a power battery.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-73173
Power supply (battery type)		1x 9V (6F22)
Maximum probe sensitivity (depth)	[cm / °]	5 / 2
Probe diameter	[cm / °]	14 / 5,5
Degree of protection		IP68

SAFETY INSTRUCTIONS

The device may generate electromagnetic interference during operation.

Do not use the device near sensitive electronic devices such as medical equipment, measuring devices or communication systems.

If interference occurs with other devices, increase the distance between the devices or turn off the metal detector.

Strong electromagnetic fields can affect the operation of the metal detector and cause incorrect readings.

Do not use the device near sources of strong electromagnetic interference, such as high-voltage lines, radio transmitters, high-power electrical devices.

If the device becomes unstable, restart it and change the working location.

Use the device only for its intended purpose and under the conditions specified by the manufacturer.

Do not modify the device or its electronic components. Changes may result in increased electromagnetic interference emissions or decreased device immunity.

Use only manufacturer-recommended batteries and accessories.

Do not use a damaged device or a device with damaged electronic components.

Keep the device at an appropriate distance from other electronic devices while operating.

If electromagnetic interference is suspected, stop work and check the ambient conditions.

Always make sure the battery cover is securely tightened before using the product underwater.

DIRECTIONS FOR USE

This product is intended for outdoor use. Indoors, excessive interference may occur, negatively impacting the metal detector's performance.

When operating the detector, move the probe at a constant speed. Keep the probe parallel to the ground, approximately 1-2 cm above the surface. Do not swing the probe like a pendulum.

Most valuable metal objects generate a stable signal. If the signal is unstable, it is most likely a false signal.

Field detection is more complex, and the region's soil composition, size, shape, and oxidation state of underground metals all influence detection results. This chapter provides only general information on field detection. Repeated testing and experience are necessary to achieve good results.

You should always obtain permission before searching any location, in accordance with local regulations.

Exploration of an area where a power line or pipeline may be located, as well as near flammable liquids and gases, is prohibited.

Exploration is prohibited in military areas where dangerous elements of military infrastructure may be located.

When digging in the ground, remember not to damage vegetation. Leave the ground and vegetation intact, and after excavating the structures, backfill the holes with soil.
Attention! Before use, inspect the product for damage.

PRODUCT SERVICE

Installing and replacing the power battery (II)

To install the power battery, unscrew the battery compartment cover and install the battery, paying attention to the correct polarity. To replace the battery, make sure the device is turned off, then unscrew the battery cover, remove the old battery, and install the new one. Close the battery cover.
The model and battery quantity are listed in the technical specifications table. Alkaline batteries are recommended.

Turning on and off

To turn on the device, press the power button. Indicators will appear on the detector's display and the LED flashlight will illuminate. To turn the device off, press the power button again.

Display (III)

The display includes a signal strength indicator and a battery charge indicator.
The signal strength indicator is divided into three levels: weak, medium, and strong. The stronger the signal, the more levels will appear on the display.
The battery charge indicator is divided into three levels to indicate the battery charge level. When the battery indicator flashes, it means the battery needs to be replaced.

Working with a metal detector

While operating the detector, move the searchcoil side to side at a constant speed. Move the searchcoil slightly until the signal strength is at its strongest. The searchcoil must be parallel to the ground surface and approximately 1-2 cm above it. Do not swing the searchcoil like a pendulum, varying the distance between the searchcoil and the ground (IV).

The detector informs you in various ways about the detected metal:

- signal strength indicator - indication of one of three levels on the display;
- sound signal;
- vibrations.

Most valuable metal objects emit repetitive signals. If the signal is not repetitive, it is usually a false signal. When a distinct sound indicates buried objects, the signal strength can be read on the display.

You don't have to constantly look at the screen while detecting. The detector emits audible tones and vibrations to help you detect objects.

The signal strength indicator on the display indicates the proximity of the detected metal, indicating the number of levels. Detection results may vary depending on the metal content of the target, its size, shape, distance from the search coil, scanning speed, and soil type.

Mark the center of the probe on the soil and dig at that point to extract the object.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

Attention! Before performing any adjustments, servicing or maintenance, turn off the device and remove the battery.

After completing the work, check the technical condition of the device by visually inspecting the handle, probe, and display operation. During the warranty period, the user may not disassemble the device or replace any components or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or during operation are a sign that repairs should be carried out at a service center. After completing the work, the product should be cleaned with a brush or a slightly damp cloth with a mild detergent. Dry with a dry cloth.

If the device is not used for a long period of time, remove the battery.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ein wasserdichter Metalldetektor ist ein elektronisches Gerät zum Aufspüren von im Boden vergrabenen Metallgegenständen wie Münzen, Schmuck und anderen Metallgegenständen. Er ist mit einer Sonde und einer Elektronik ausgestattet, die die durch die Anwesenheit von Metallen im Boden verursachten Veränderungen des elektromagnetischen Feldes analysiert. Der Akkubetrieb gewährleistet Mobilität und einfache Handhabung. Das Display zeigt die Betriebsparameter an. Das Produkt eignet sich zur Objektsuche, für Freizeitaktivitäten und als Unterstützung bei Feldarbeiten. Dank der Schutzart IP68 ist es wasserdicht und kann auch in feuchter Umgebung und unter Wasser eingesetzt werden.

Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Produkts hängt von der sachgemäßen Verwendung ab, daher:

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden.

Das Produkt enthält keine Batterie.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-73173
Stromversorgung (Batterietyp)		1x 9V (6F22)
Maximale Sensorenempfindlichkeit (Tiefe)	[cm / "]	5 / 2
Sondendurchmesser	[cm / "]	14 / 5,5
Schutzgrad		IP68

SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät kann während des Betriebs elektromagnetische Störungen erzeugen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von empfindlichen elektronischen Geräten wie medizinischen Geräten, Messgeräten oder Kommunikationssystemen.

Falls es zu Störungen mit anderen Geräten kommt, vergrößern Sie den Abstand zwischen den Geräten oder schalten Sie den Metalldetektor aus.

Starke elektromagnetische Felder können die Funktion des Metalldetektors beeinträchtigen und zu falschen Messwerten führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Störungen, wie z. B. Hochspannungsleitungen, Funksendern oder elektrischen Hochleistungsgeräten.

Sollte das Gerät instabil werden, starten Sie es neu und wechseln Sie den Arbeitsort.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und unter den vom Hersteller angegebenen Bedingungen.

Verändern Sie das Gerät oder seine elektronischen Bauteile nicht. Änderungen können zu erhöhten elektromagnetischen Störungen oder einer verringerten Störfestigkeit des Geräts führen.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Batterien und Zubehör.

Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektronischen Bauteilen.

Halten Sie das Gerät während des Betriebs in einem angemessenen Abstand zu anderen elektronischen Geräten.

Bei Verdacht auf elektromagnetische Störungen die Arbeiten einstellen und die Umgebungsbedingungen überprüfen.

Vor der Verwendung des Produkts unter Wasser ist stets darauf zu achten, dass der Batteriedeckel fest verschlossen ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Produkt ist für den Außenbereich bestimmt. In Innenräumen können übermäßige Störungen auftreten, die die Leistung des Metalldetektors beeinträchtigen.

Bewegen Sie die Sonde beim Betrieb des Detektors mit gleichmäßiger Geschwindigkeit. Halten Sie die Sonde parallel zum Boden, etwa 1-2 cm über der Oberfläche. Schwingen Sie die Sonde nicht wie ein Pendel.

Die meisten wertvollen Metallgegenstände erzeugen ein stabiles Signal. Ist das Signal instabil, handelt es sich höchstwahrscheinlich um ein Fehlsignal.

Die Detektion im Gelände ist komplexer, da die Bodenbeschaffenheit, die Größe, die Form und der Oxidationszustand der unterirdischen Metalle die Ergebnisse beeinflussen. Dieses Kapitel bietet lediglich allgemeine Informationen zur Geländedetektion. Wiederholte Tests und Erfahrung sind für gute Ergebnisse unerlässlich.

Vor der Durchsuchung eines Ortes sollten Sie stets die Genehmigung einholen, die den örtlichen Bestimmungen entspricht. Die Erkundung von Gebieten, in denen sich möglicherweise eine Stromleitung oder Pipeline befindet, sowie von Gebieten in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Gasen ist verboten.

Erkundungen sind in militärischen Gebieten verboten, in denen sich gefährliche Elemente der militärischen Infrastruktur befinden könnten.

Beim Graben im Boden ist darauf zu achten, die Vegetation nicht zu beschädigen. Boden und Vegetation müssen unberührt bleiben, und nach dem Ausheben der Bauwerke werden die Gruben wieder mit Erde aufgefüllt.

Hinweis! Vor Gebrauch das Produkt auf Beschädigungen prüfen.

PRODUKTSERVICE

Einbau und Austausch der Antriebsbatterie (II)

Zum Einsetzen der Antriebsbatterie schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab und setzen die Batterie unter Beachtung der richtigen Polarität ein.

Um die Batterie zu wechseln, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schrauben Sie dann die Batterieabdeckung ab, entnehmen Sie die alte Batterie und setzen Sie die neue ein. Schließen Sie anschließend die Batterieabdeckung.

Modell und Batterieanzahl sind in der Tabelle der technischen Daten aufgeführt. Es werden Alkalibatterien empfohlen.

Ein- und Ausschalten

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Auf dem Display des Detektors erscheinen Kontrollleuchten und die LED-Taschenlampe leuchtet auf.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Netzschalter erneut.

Anzeige (III)

Das Display umfasst eine Signalstärkeanzeige und eine Batterieladeanzeige.

Die Signalstärkeanzeige ist in drei Stufen unterteilt: schwach, mittel und stark. Je stärker das Signal, desto mehr Stufen werden auf dem Display angezeigt.

Die Akkuladeanzeige ist dreistufig, um den Ladezustand des Akkus anzuzeigen. Blinkt die Akkuanzeige, muss der Akku ausgetauscht werden.

Arbeiten mit einem Metalldetektor

Bewegen Sie die Suchspule während des Betriebs des Detektors mit gleichmäßiger Geschwindigkeit hin und her. Bewegen Sie die Suchspule so lange leicht, bis die Signalstärke am höchsten ist. Die Suchspule muss parallel zum Boden und etwa 1-2 cm darüber positioniert sein. Schwingen Sie die Suchspule nicht wie ein Pendel und verändern Sie dadurch nicht den Abstand zwischen Suchspule und Boden (IV).

Der Detektor informiert Sie auf verschiedene Weise über das erkannte Metall:

- Signalstärkeanzeige - Anzeige einer von drei Stufen auf dem Display;
- akustisches Signal;
- Vibrationen.

Die meisten wertvollen Metallgegenstände senden wiederkehrende Signale aus. Ist das Signal nicht wiederkehrend, handelt es sich in der Regel um ein Fehlsignal. Deutliche Geräusche weisen auf vergrabene Objekte hin; die Signalstärke kann auf dem Display abgelesen werden.

Sie müssen während der Objekterkennung nicht ständig auf den Bildschirm schauen. Der Detektor gibt akustische Signale und Vibrationen ab, um Ihnen die Objekterkennung zu erleichtern.

Die Signalstärkeanzeige auf dem Display zeigt die Nähe des georteten Metalls und die Anzahl der Messebenen an. Die Detektionsergebnisse können je nach Metallgehalt des Objekts, dessen Größe, Form, Abstand zur Suchspule, Scangeschwindigkeit und Bodenart variieren.

Markieren Sie die Mitte der Sonde im Boden und graben Sie an dieser Stelle, um den Gegenstand zu bergen.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

Hinweis! Vor jeglichen Justierungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten muss das Gerät ausgeschaltet und die Batterie entfernt werden.

Überprüfen Sie nach Abschluss der Arbeiten den technischen Zustand des Geräts durch eine Sichtprüfung von Griff, Sonde und Display. Während der Garantiezeit darf der Benutzer das Gerät nicht zerlegen oder Komponenten bzw. Teile austauschen, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die bei der Prüfung oder im Betrieb festgestellt werden, deuten darauf hin, dass eine Reparatur in einem Servicecenter durchgeführt werden muss. Reinigen Sie das Produkt nach Abschluss der Arbeiten mit einer Bürste oder einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte die Batterie entfernt werden.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Водонепроницаемый металлоискатель - это электронное устройство, используемое для обнаружения металлических предметов, скрытых в земле, таких как монеты, ювелирные изделия и другие металлические вещи. Детектор оснащен зондом и электронной схемой, которая анализирует изменения электромагнитного поля, вызванные наличием металлов, скрытых в земле. Питание от батареи обеспечивает портативность и простоту использования. Дисплей позволяет отображать параметры. Изделие полезно для поиска предметов, в развлекательных целях и в качестве вспомогательного средства при полевых работах. Изделие имеет класс защиты IP68, что означает, что оно водонепроницаемо и может использоваться во влажных условиях и для подводных работ.

Правильная, надежная и безопасная эксплуатация изделия зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие поставляется в собранном виде и не требует сборки.
В комплект поставки изделия не входит батарейка.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-73173
Источник питания (батарейный)		1x 9B (6F22)
Максимальная чувствительность зонда (глубина)	[см / °]	5 / 2
Диаметр зонда	[см / °]	14 / 5,5
Степень защиты		IP68

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

В процессе работы устройство может создавать электромагнитные помехи.

Не используйте устройство вблизи чувствительных электронных устройств, таких как медицинское оборудование, измерительные приборы или системы связи.

Если возникают помехи для других устройств, увеличьте расстояние между ними или выключите металлодетектор.

Сильные электромагнитные поля могут влиять на работу металлоискателя и приводить к неверным показаниям.

Не используйте устройство вблизи источников сильных электромагнитных полей, таких как высоковольтные линии, радиопередатчики, мощные электроприборы.

Если устройство работает нестабильно, перезапустите его и измените место работы.

Используйте устройство только по назначению и в соответствии с условиями, указанными производителем.

Не вносите изменения в устройство или его электронные компоненты. Изменения могут привести к увеличению электромагнитных полей или снижению помехоустойчивости устройства.

Используйте только рекомендованные производителем батареи и аксессуары.

Не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электронными компонентами.

Во время работы держите устройство на соответствующем расстоянии от других электронных устройств.

При подозрении на электромагнитные помехи следует прекратить работу и проверить условия окружающей среды.

Перед использованием изделия под водой всегда убедитесь, что крышка батарейного отсека надежно затянута.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Данный продукт предназначен для использования на открытом воздухе. В помещении могут возникать чрезмерные помехи, негативно влияющие на работу металлоискателя.

При работе с детектором перемещайте зонд с постоянной скоростью. Держите зонд параллельно земле, примерно на 1-2 см над поверхностью. Не раскачивайте зонд, как маятник.

Большинство ценных металлических предметов генерируют стабильный сигнал. Если сигнал нестабилен, то, скорее всего, это ложный сигнал.

Обнаружение в полевых условиях - более сложный процесс, и на результаты влияют состав почвы региона, размер, форма и степень окисления подземных металлов. В этой главе представлена лишь общая информация об обнаружении в полевых условиях. Для достижения хороших результатов необходимы многократные испытания и накопленный опыт.

Перед проведением обыска в любом месте всегда следует получать разрешение в соответствии с местными правилами. Проведение разведки в местах, где могут проходить линии электропередач или трубопроводы, а также вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов, запрещено.

Разведка запрещена в военных зонах, где могут располагаться опасные элементы военной инфраструктуры.

При проведении земляных работ помните о необходимости бережного отношения к растительности. Оставляйте грунт и растительность нетронутыми, а после выемки грунта засыпьте ямы землей.

Примечание! Перед использованием осмотрите изделие на наличие повреждений.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Установка и замена батареи питания (II)

Для установки батареи питания открутите крышку батарейного отсека и установите батарею, соблюдая правильную полярность.

Для замены батареи убедитесь, что устройство выключено, затем открутите крышку батарейного отсека, извлеките старую батарею и установите новую. Закройте крышку батарейного отсека.

Модель и количество батарей указаны в таблице технических характеристик. Рекомендуется использовать щелочные батареи.

Включение и выключение

Для включения устройства нажмите кнопку питания. На дисплее детектора появятся индикаторы, и загорится светодиодный фонарик.

Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку питания еще раз.

Дисплей (III)

На дисплее отображается индикатор уровня сигнала и индикатор заряда батареи.

Индикатор уровня сигнала разделен на три уровня: слабый, средний и сильный. Чем сильнее сигнал, тем больше уровней отображается на дисплее.

Индикатор заряда батареи имеет три уровня, которые показывают уровень заряда. Когда индикатор мигает, это означает, что батарее необходимо заменить.

Работа с металлодетектором

Во время работы детектора перемещайте поисковую катушку из стороны в сторону с постоянной скоростью. Перемещайте поисковую катушку слегка до тех пор, пока сила сигнала не достигнет максимума. Поисковая катушка должна быть параллельна поверхности земли и находиться примерно на 1-2 см выше нее. Не раскачивайте поисковую катушку, как маятник, изменяя расстояние между ней и землей (IV).

Детектор предоставляет информацию об обнаруженном металле различными способами:

- индикатор уровня сигнала - отображение одного из трех уровней на дисплее;
- звуковой сигнал;
- вибрации.

Большинство ценных металлических предметов издают повторяющиеся сигналы. Если сигнал не повторяется, это обычно ложный сигнал. Если отчетливый звук указывает на наличие закопанных предметов, уровень сигнала можно определить по показаниям дисплея.

Во время обнаружения вам не нужно постоянно смотреть на экран. Детектор издает звуковые сигналы и вибрирует, помогая вам обнаруживать объекты.

Индикатор уровня сигнала на дисплее показывает близость обнаруженного металла, указывая количество уровней. Результаты обнаружения могут варьироваться в зависимости от содержания металла в цели, ее размера, формы, расстояния до поисковой катушки, скорости сканирования и типа почвы.

Отметьте центр зонда на поверхности почвы и выкопайте яму в этой точке, чтобы извлечь предмет.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ

Примечание! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта выключите устройство и извлеките батарею.

После завершения работ проверьте техническое состояние устройства, визуально осмотрев рукоятку, щуп и дисплей. В течение гарантийного периода пользователь не имеет права разбирать устройство или заменять какие-либо компоненты или детали, так как это аннулирует гарантию. Любые обнаруженные во время осмотра или работы неисправности указывают на необходимость ремонта в сервисном центре. После завершения работ изделие следует очистить щеткой или слегка влажной тканью с мягким моющим средством. Высушите сухой тканью.

Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките батарею.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Водонепроникний металощукач - це електронний пристрій, який використовується для виявлення металевих предметів, прихованих у землі, таких як монети, ювелірні вироби та інші металеві предмети. Детектор оснащений зондом та електронною схемою, яка аналізує зміни електромагнітного поля, спричинені наявністю металів, прихованих у землі. Живлення від батареї забезпечує портативність та простоту використання. Дисплей дозволяє зчитувати параметри. Продукт корисний для пошуку предметів, рекреаційного застосування та як допоміжний засіб для польових робіт. Продукт має клас захисту IP68, що означає, що він водонепроникний та може використовуватися у вологих умовах та для підводних робіт.

Правильна, надійна та безпечна робота виробу залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті та не потребує складання.

Продукт не включає акумуляторну батарею.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-73173
Джерело живлення (від батареї)		1x 9B (6F22)
Максимальна чутливість зонда (глибина)	[см / "]	5 / 2
Діаметр зонда	[см / "]	14 / 5,5
Ступінь захисту		IP68

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Пристрій може генерувати електромагнітні перешкоди під час роботи.

Не використовуйте пристрій поблизу чутливих електронних пристроїв, таких як медичне обладнання, вимірювальні прилади або системи зв'язку.

Якщо виникають перешкоди для інших пристроїв, збільште відстань між пристроями або вимкніть металощукач.

Сильні електромагнітні поля можуть впливати на роботу металощукача та спричинити неправильні показники.

Не використовуйте пристрій поблизу джерел сильних електромагнітних перешкод, таких як високовольтні лінії, радіопередавачі, потужні електричні прилади.

Якщо пристрій працює нестабільно, перезавантажте його та змініть місце роботи.

Використовуйте пристрій лише за призначенням та згідно з умовами, зазначеними виробником.

Не модифікуйте пристрій або його електронні компоненти. Зміни можуть призвести до збільшення випромінювання електромагнітних перешкод або зниження стійкості пристрою.

Використовуйте лише рекомендовані виробником батареї та аксесуари.

Не використовуйте пошкоджений пристрій або пристрій з пошкодженими електронними компонентами.

Тримайте пристрій на відповідній відстані від інших електронних пристроїв під час роботи.

Якщо є підозра на електромагнітні перешкоди, припиніть роботу та перевірте умови навколишнього середовища.

Завжди переконайтеся, що кришка батарейного відсіку надійно затягнута, перш ніж використовувати виріб під водою.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Цей виріб призначений для використання на відкритому повітрі. У приміщенні можуть виникати надмірні перешкоди, що негативно впливають на роботу металощукача.

Під час роботи детектора рухайте зонд з постійною швидкістю. Тримайте зонд паралельно землі, приблизно на 1-2 см над поверхнею. Не розгойдуйте зонд, як маятник.

Більшість цінних металевих предметів генерують стабільний сигнал. Якщо сигнал нестабільний, найімовірніше, це хибний сигнал.

Польове виявлення є складнішим, і склад ґрунту регіону, розмір, форма та стан окислення підземних металів впливають на результати виявлення. У цьому розділі наведено лише загальну інформацію про польове виявлення. Для досягнення хороших результатів необхідні повторні випробування та досвід.

Ви завжди повинні отримати дозвіл перед пошуком у будь-якому місці відповідно до місцевих правил.

Дослідження території, де може бути розташована лінія електропередач або трубопровід, а також поблизу легкозаймистих рідин і газів заборонено.

Розвідувальні роботи заборонені у військових районах, де можуть бути розташовані небезпечні елементи військової інфраструктури.

Під час копання землі пам'ятайте, що не слід пошкоджувати рослинність. Залиште землю та рослинність недоторканими, а після розкопування споруд засипте ями ґрунтом.

Примітка! Перед використанням перевірте виріб на наявність пошкоджень.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Встановлення та заміна акумуляторної батареї (II)

Щоб встановити акумулятор, відкрутіть кришку відсіку для акумулятора та встановіть акумулятор, звертаючи увагу на правильну полярність.

Щоб замінити батарею, переконайтеся, що пристрій вимкнено, потім відкрутіть кришку батарейного відсіку, вийміть стару батарею та встановіть нову. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Модель та кількість батарейок зазначено в таблиці технічних характеристик. Рекомендовано використовувати лужні батарейки.

Увімкнення та вимкнення

Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення. На дисплеї детектора з'являться індикатори, а світлодіодний ліхтарик засвітиться.

Щоб вимкнути пристрій, знову натисніть кнопку живлення.

Дисплей (III)

Дисплей містить індикатор сили сигналу та індикатор заряду акумулятора.

Індикатор сили сигналу поділено на три рівні: слабкий, середній та сильний. Чим сильніший сигнал, тим більше рівнів відображатиметься на дисплеї.

Індикатор заряду акумулятора розділений на три рівні, щоб показати рівень заряду акумулятора. Коли індикатор акумулятора блимає, це означає, що акумулятор потрібно замінити.

Робота з металодетектором

Під час роботи детектора рухайте котушкою з боку в бік з постійною швидкістю. Злегка рухайте котушкою, доки сигнал не стане найсильнішим. Котушка повинна бути паралельна поверхні землі та приблизно на 1-2 см вище неї. Не розгойдуйте котушку як маятник, змінюючи відстань між котушкою та землею (IV).

Детектор інформує вас про виявлений метал різними способами:

- індикатор сили сигналу - індикація одного з трьох рівнів на дисплеї;
- звуковий сигнал;
- вібрації.

Більшість цінних металевих предметів випромінюють повторювані сигнали. Якщо сигнал не повторюється, це зазвичай хибний сигнал. Коли чіткий звук вказує на закопані предмети, силу сигналу можна прочитати на дисплеї.

Вам не потрібно постійно дивитися на екран під час виявлення. Детектор видає звукові сигнали та вібрації, щоб допомогти вам виявляти об'єкти.

Індикатор сили сигналу на дисплеї показує близькість виявленого металу, вказуючи кількість рівнів. Результати виявлення можуть відрізнятися залежно від вмісту металу в цілі, її розміру, форми, відстані від пошукової котушки, швидкості сканування та типу ґрунту.

Позначте центр зонда на ґрунті та копайте в цій точці, щоб витягти об'єкт.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ

Примітка! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту вимкніть пристрій та вийміть акумулятор.

Після завершення роботи перевірте технічний стан пристрою, візуально оглянувши ручку, щуп та роботу дисплея. Протягом гарантійного терміну користувачеві заборонено розбирати пристрій або замінювати будь-які компоненти чи деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є ознакою того, що ремонт слід проводити в сервісному центрі. Після завершення роботи виріб слід очистити щіткою або злегка вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом. Висушіть сухою ганчіркою.

Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, вийміть батарею.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Vandeniu atsparus metalo detektorius yra elektroninis prietaisas, naudojamas žemėje paslėptiems metaliniams objektams, pavyzdžiui, monetoms, papuošalams ir kitiems metaliniams objektams, aptikti. Detektorius turi zoną ir elektroninę grandinę, kuri analizuoja elektromagnetinio lauko pokyčius, kuriuos sukelia žemėje paslėptų metalų buvimas. Baterijos energija užtikrina nešiojamumą ir paprastą naudojimą. Ekrane galima nuskaityti parametrus. Produktas naudingas ieškant objektų, rekreacinėms reikmėms ir kaip pagalbinė priemonė lauko darbams. Produktas turi IP68 apsaugos klasę, o tai reiškia, kad jis yra atsparus vandeniui ir gali būti naudojamas drėgnomis sąlygomis bei povandeniniams darbams.

Teisingas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo.
Produktas neturi maitinimo baterijos.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-73173
Maitinimo šaltinis (baterijos tipo)		1 x 9V (6F22)
Maksimalus zondo jautrumas (gylis)	[cm / "]	5 / 2
Zondo skersmuo	[cm / "]	14 / 5,5
Apsaugos laipsnis		IP68

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Įrenginys veikimo metu gali skleisti elektromagnetinius trukdžius.

Nenaudokite prietaiso šalia jautrių elektroninių prietaisų, tokių kaip medicinos įranga, matavimo prietaisai ar ryšio sistemos.

Jei trukdo kiti įrenginiai, padidinkite atstumą tarp jų arba išjunkite metalo detektorių.

Stiprūs elektromagnetiniai laukai gali paveikti metalo detektoriaus veikimą ir sukelti neteisingus rodmenis.

Nenaudokite prietaiso šalia stiprių elektromagnetinių trukdžių šaltinių, tokių kaip aukštos įtampos linijos, radijo siųstuvai, didelės galios elektros prietaisai.

Jei įrenginys tampa nestabilus, paleiskite jį iš naujo ir pakeiskite darbo vietą.

Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį ir gamintojo nurodytomis sąlygomis.

Nekeiskite įrenginio ar jo elektroninių komponentų. Pakeitimai gali padidinti elektromagnetinių trukdžių spinduliuotę arba sumažinti įrenginio atsparumą trikdžiams.

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas baterijas ir priedus.

Nenaudokite pažeisto įrenginio arba įrenginio su pažeistais elektroniniais komponentais.

Veikimo metu laikykite įrenginį tinkamu atstumu nuo kitų elektroninių prietaisų.

Jei įtariama elektromagnetinių trukdžių, nutraukite darbą ir patikrinkite aplinkos sąlygas.

Prieš naudodami gaminį po vandeniu, visada įsitikinkite, kad akumuliatoriaus dangtelis yra tvirtai užsuktas.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Šis gaminytis skirtas naudoti lauke. Patalpose gali atsirasti per dideli trukdžiai, kurie neigiamai veikia metalo detektoriaus veikimą. Naudodami detektorių, judinkite zoną pastoviu greičiu. Laikykite zoną lygiagrečiai žemei, maždaug 1-2 cm atstumu virš paviršiaus. Nesukite zondo kaip švytuoklės.

Dauguma vertingų metalinių objektų generuoja stabilų signalą. Jei signalas nestabilus, greičiausiai tai yra klaidingas signalas.

Lauko aptikimas yra sudėtingesnis, o regiono dirvožemio sudėtis, požeminių metalų dydis, forma ir oksidacijos būseną turi įtakos aptikimo rezultatams. Šiame skyriuje pateikiama tik bendro pobūdžio informacija apie aptikimą lauke. Norint pasiekti gerų rezultatų, būtini pakartotiniai bandymai ir patirtis.

Prieš ieškodami bet kurioje vietoje, visada turėtumėte gauti leidimą, laikydamiesi vietos taisyklių.

Draudžiama žvalgyti teritoriją, kurioje gali būti elektros linija ar vamzdynas, taip pat šalia degių skysčių ir dujų.

Draudžiama žvalgyti karinėse zonose, kuriose gali būti pavojingų karinės infrastruktūros elementų.

Kasdami žemę, nepamirškite nepažeisti augmenijos. Palikite žemę ir augmeniją nepažeistus, o iškasę konstrukcijas, užpilkite duobes žemėmis.

Pastaba! Prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Maitinimo baterijos įdėjimas ir keitimas (II)

Norėdami įdėti maitinimo bateriją, atsukite baterijų skyriaus dangtelį ir įdėkite bateriją, atkreipdami dėmesį į teisingą poliškumą. Norėdami pakeisti bateriją, įsitikinkite, kad įrenginys išjungtas, tada atsukite baterijos dangtelį, išimkite seną bateriją ir įdėkite naują. Uždarykite baterijos dangtelį.

Modelis ir baterijų kiekis nurodyti techninių specifikacijų lentelėje. Rekomenduojama naudoti šarmines baterijas.

Įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite maitinimo mygtuką. Detektoriaus ekrane pasirodys indikatoriai ir užsidegs LED žibintuvėlis. Norėdami išjungti įrenginį, dar kartą paspauskite maitinimo mygtuką.

Ekranas (III)

Ekranas yra signalo stiprumo indikatorius ir akumuliatoriaus įkrovos indikatorius.

Signalų stiprumo indikatorius yra padalintas į tris lygius: silpną, vidutinį ir stiprų. Kuo stipresnis signalas, tuo daugiau lygių bus rodoma ekrane.

Baterijos įkrovos indikatorius yra padalintas į tris lygius, rodančius baterijos įkrovos lygį. Kai baterijos indikatorius mirksi, tai reiškia, kad bateriją reikia pakeisti.

Darbas su metalo detektoriumi

Naudodami detektorių, pastoviu greičiu judinkite paieškos ritę iš vienos pusės į kitą. Šiek tiek judinkite paieškos ritę, kol signalo stiprumas bus stipriausias. Paieškos ritė turi būti lygiagrečiai žemės paviršiui ir maždaug 1-2 cm virš jo. Nesukite paieškos ritės kaip švytuoklės, keisdami atstumą tarp jos ir žemės (IV).

Detektorius įvairiais būdais informuoja apie aptiktą metalą:

- signalo stiprumo indikatorius - vieno iš trijų lygių rodymas ekrane;
- garso signalas;
- vibracijos.

Dauguma vertingų metalinių objektų skleidžia pasikartojančius signalus. Jei signalas nėra pasikartojantis, tai paprastai yra klaidingas signalas. Kai aiškus garsas rodo, kad objektai yra paslėpti, signalo stiprumą galima pamatyti ekrane.

Aptikimo metu nereikia nuolat žiūrėti į ekraną. Detektorius skleidžia garsinius tonus ir vibracijas, kad padėtų aptikti objektus.

Signalų stiprumo indikatorius ekrane rodo aptikto metalo artumą, nurodydamas lygių skaičių. Aptikimo rezultatai gali skirtis priklausomai nuo objekto metalo kiekio, jo dydžio, formos, atstumo nuo paieškos ritės, skenavimo greičio ir dirvožemio tipo.

Pažymėkite zondo centrą dirvožemyje ir kaskite toje vietoje, kad ištrauktumėte objektą.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

Pastaba! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, išjunkite įrenginį ir išimkite bateriją.

Baigę darbus, patikrinkite įrenginio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami rankeną, zondą ir ekrano veikimą. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali ardyti įrenginio ar keisti jokių komponentų ar detalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie apžiūros ar naudojimo metu pastebėti pažeidimai yra ženklas, kad remontą reikia atlikti techninės priežiūros centre. Baigę darbus, gaminį reikia valyti šepetėliu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu su švelniu plovikliu. Nusausinkite sausa šluoste.

Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, išimkite bateriją.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Ūdensnecaurīdīgs metāla detektors ir elektroniska ierīce, ko izmanto, lai atklātu zemē paslēptus metāla priekšmetus, piemēram, monētas, rotaslietas un citus metāla priekšmetus. Detektors ir aprīkots ar zondi un elektronisko shēmu, kas analizē elektromagnētiskā lauka izmaiņas, ko izraisa zemē paslēptu metālu klātbūtne. Baterijas darbība nodrošina pāresamību un ērtu lietošanu. Displejs ļauj nolasiņ parametrus. Produkts ir noderīgs objektu atrašanai, atpūtas nolūkiem un kā atbalsts lauka darbos. Produktam ir IP68 vērtējums, kas nozīmē, ka tas ir ūdensnecaurīdīgs un to var izmantot mitros apstākļos un zemūdens darbiem.

Pareiza, uzticama un droša produkta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātais neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnībā salikts un tam nav nepieciešama montāža.
Produkts neietver strāvas akumulatoru.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-73173
Barošanas avots (bateriju tips)		1x 9V (6F22)
Maksimālā zondes jutība (dziļums)	[cm / "]	5 / 2
Zondes diametrs	[cm / "]	14 / 5,5
Aizsardzības pakāpe		IP68

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Ierīces darbības laikā var rasties elektromagnētiskie traucējumi.

Nelietojiet ierīci jutīgu elektronisko ierīču, piemēram, medicīnas iekārtu, mērierīču vai saskarsmes sistēmu, tuvumā.

Ja rodas traucējumi ar citām ierīcēm, palieliniet attālumu starp ierīcēm vai izslēdziet metāla detektoru.

Spēcīgi elektromagnētiskie lauki var ietekmēt metāla detektora darbību un izraisīt nepareizus rādījumus.

Nelietojiet ierīci spēcīgu elektromagnētisko traucējumu avotu, piemēram, augstsprieguma līniju, radio raidītāju, lielaudas elektrisko ierīču, tuvumā.

Ja ierīce kļūst nestabila, restartējiet to un mainiet darba vietu.

Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim un saskaņā ar ražotāja norādītajiem nosacījumiem.

Nepārveidojiet ierīci vai tās elektroniskās sastāvdaļas. Izmaiņas var izraisīt palielinātu elektromagnētisko traucējumu emisiju vai samazinātu ierīces imunitāti.

Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatorus un piederumus.

Nelietojiet bojātu ierīci vai ierīci ar bojātiem elektroniskiem komponentiem.

Darbības laikā turiet ierīci atbilstošā attālumā no citām elektroniskām ierīcēm.

Ja rodas aizdomas par elektromagnētiskajiem traucējumiem, pārtrauciet darbu un pārbaudiet apkārtnes vides apstākļus.

Pirms produkta lietošanas zem ūdens vienmēr pārliecinieties, vai akumulatora vāciņš ir droši aizvērts.

Lietošanas instrukcija

Šis produkts ir paredzēts lietošanai ārpus telpām. Iekšējās var rasties pārmērīgi traucējumi, kas negatīvi ietekmē metāla detektora darbību.

Darbinot detektoru, pārvietojiet zondi ar nemainīgu ātrumu. Turiet zondi paralēli zemei, aptuveni 1-2 cm virs virsmas. Nešūpojiet zondi kā svārstu.

Lielākā daļa vērtīgu metāla priekšmetu ģenerē stabilu signālu. Ja signāls ir nestabils, visticamāk, tas ir viltus signāls.

Lauka noteikšana ir sarežģītāka, un reģiona augsnes sastāvs, izmērs, forma un pazemes metālu oksidācijas pakāpe ietekmē noteikšanas rezultātus. Šajā nodaļā sniegta tikai vispārīga informācija par noteikšanu laukā. Lai sasniegtu labus rezultātus, ir nepieciešama atkārtota testēšana un pieredze.

Pirms jebkuras vietas pārmeklēšanas vienmēr jāsaņem atļauja saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Aizliegts izpētīt teritoriju, kur var atrasties elektrolinija vai caurulvads, kā arī viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu tuvumā.

Izpēti ir aizliegta militārajās zonās, kur var atrasties bīstami militārās infrastruktūras elementi.

Rokot zemē, atcerieties nebojāt veģetāciju. Atstājiet zemi un veģetāciju neskartu, un pēc konstrukciju izrakšanas aizberiet bedres

ar augsni.

Piezīme! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Strāvas akumulatora uzstādīšana un nomaiņa (II)

Lai uzstādītu akumulatoru, atskrūvējiet akumulatora nodalījuma vāku un ievietojiet akumulatoru, pievēršot uzmanību pareizai polaritātei.

Lai nomainītu akumulatoru, pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta, pēc tam atskrūvējiet akumulatora vāciņu, izņemiet veco akumulatoru un ievietojiet jauno. Aizveriet akumulatora vāciņu.

Modelis un bateriju skaits ir norādīts tehnisko specifikāciju tabulā. Ieteicams izmantot sāra baterijas.

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Detektora displejā parādīsies indikatori un iedegsies LED lukturītis.

Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Displejs (III)

Displejā ir signāla stipruma indikators un akumulatora uzlādes indikators.

Signāla stipruma indikators ir sadalīts trīs līmeņos: vājš, vidējs un spēcīgs. Jo spēcīgāks signāls, jo vairāk līmeņu tiks parādīti displejā.

Akumulatora uzlādes indikators ir sadalīts trīs līmeņos, lai norādītu akumulatora uzlādes līmeni. Kad akumulatora indikators mirgo, tas nozīmē, ka akumulators ir jānomaina.

Darbs ar metāla detektoru

Darbinot detektoru, pārvietojiet meklēšanas spoli no vienas puses uz otru ar nemainīgu ātrumu. Nedaudz pārvietojiet meklēšanas spoli, līdz signāla stiprums ir visspēcīgākais. Meklēšanas spolei jābūt paralēli zemes virsmai un aptuveni 1-2 cm virs tās. Nešūpojiet meklēšanas spoli kā svārstu, mainot attālumu starp meklēšanas spoli un zemi (IV).

Detektors dažādos veidos informē jūs par atrasto metālu:

- signāla stipruma indikators - viena no trim līmeņiem norādīšana displejā;
- skaņas signāls;
- vibrācijas.

Lielākā daļa vērtīgu metāla priekšmetu izstaro atkārtotus signālus. Ja signāls neatkārtojas, tas parasti ir viltus signāls. Ja atšķirīga skaņa norāda uz aprakstiem objektiem, signāla stiprumu var nolasīt displejā.

Detektēšanas laikā jums nav pastāvīgi jāskatās ekrānā. Detektors izstaro skaņas signālus un vibrācijas, lai palīdzētu noteikt objektus.

Signāla stipruma indikators displejā norāda noteiktā metāla tuvumu, norādot līmeņu skaitu. Noteikšanas rezultāti var atšķirties atkarībā no mērķa metāla satura, tā lieluma, formas, attāluma no meklēšanas spoles, skenēšanas ātruma un augsnes tipa.

Atzīmējiet zondes centru uz augsnes un rokot šajā vietā, lai izvilkto objektu.

APKOPE UN PĀRBAUDES

Piezīme! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai uzturēšanas darbu veikšanas izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru.

Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli, vizuāli apskatot rokturi, zondi un displeja darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst izjaukt ierīci vai nomainīt tās sastāvdaļas vai detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkuras neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai darbības laikā, ir zīme, ka remonts jāveic servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas produkts jāfīra ar birsti vai viegli mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. Nosusiniet ar sausu drānu.

Ja ierīce ilgstoši netiek lietota, izņemiet akumulatoru.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Voděodolný detektor kovů je elektronické zařízení používané k detekci kovových předmětů ukrytých v zemi, jako jsou mince, šperky a další kovové předměty. Detektor je vybaven sondou a elektronickým obvodem, který analyzuje změny elektromagnetického pole způsobené přítomností kovů ukrytých v zemi. Napájení z baterie zajišťuje přenosnost a snadné použití. Displej umožňuje odečítání parametrů. Produkt je užitečný pro vyhledávání předmětů, rekreační aplikace a jako podpora pro práci v terénu. Produkt má krytí IP68, což znamená, že je vodotěsný a lze jej používat ve vlhkých podmínkách a pro práci pod vodou.

Správný, spolehlivý a bezpečný provoz produktu závisí na jeho správném použití, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje montáž.

Produkt neobsahuje napájecí baterii.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-73173
Napájení (typ baterie)		1x 9V (6F22)
Maximální citlivost sondy (hloubka)	[cm / °]	5 / 2
Průměr sondy	[cm / °]	14 / 5,5
Stupeň ochrany		IP68

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zařízení může během provozu generovat elektromagnetické rušení.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti citlivých elektronických zařízení, jako jsou lékařské přístroje, měřicí přístroje nebo komunikační systémy.

Pokud dojde k rušení s jinými zařízeními, zvětšete vzdálenost mezi zařízeními nebo vypněte detektor kovů.

Silná elektromagnetická pole mohou ovlivnit činnost detektoru kovů a způsobit nesprávné údaje.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů silného elektromagnetického rušení, jako jsou vedení vysokého napětí, rádiové vysílače nebo elektrická zařízení s vysokým výkonem.

Pokud se zařízení stane nestabilním, restartujte ho a změňte pracovní místo.

Používejte zařízení pouze k určenému účelu a za podmínek stanovených výrobcem.

Neprovádějte úpravy zařízení ani jeho elektronických součástek. Změny mohou vést ke zvýšení elektromagnetického rušení nebo ke snížení odolnosti zařízení.

Používejte pouze baterie a příslušenství doporučené výrobcem.

Nepoužívejte poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektronickými součástkami.

Během provozu udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od ostatních elektronických zařízení.

Pokud máte podezření na elektromagnetické rušení, zastavte práci a zkontrolujte okolní podmínky.

Před použitím výrobku pod vodou se vždy ujistěte, že je kryt baterie bezpečně utažen.

NÁVOD K POUŽITÍ

Tento produkt je určen pro venkovní použití. V interiéru může docházet k nadměrnému rušení, které negativně ovlivňuje výkon detektoru kovů.

Při provozu detektoru pohybujte sondou konstantní rychlostí. Držte sondu rovnoběžně se zemí, přibližně 1-2 cm nad povrchem. Nekývejte sondou jako kyvadlo.

Většina cenných kovových předmětů generuje stabilní signál. Pokud je signál nestabilní, s největší pravděpodobností se jedná o falešný signál.

Detekce v terénu je složitější a výsledky detekce ovlivňuje složení půdy v regionu, její velikost, tvar a oxidační stav podzemních kovů. Tato kapitola poskytuje pouze obecné informace o detekci v terénu. Pro dosažení dobrých výsledků je nutné opakované testování a zkušenosti.

Před prohlídkou jakéhokoli místa byste si měli vždy vyžádat povolení v souladu s místními předpisy.

Průzkum oblastí, kde se může nacházet elektrické vedení nebo potrubí, jakož i v blízkosti hořlavých kapalin a plynů, je zakázán.

Průzkum je zakázán ve vojenských oblastech, kde se mohou nacházet nebezpečné prvky vojenské infrastruktury. Při kopání do země dbejte na to, abyste nepoškodili vegetaci. Ponechte zeminu a vegetaci nedotčené a po vykopání konstrukcí zasypte jámy zeminou.
Poznámka! Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený.

SERVIS PRODUKTŮ

Instalace a výměna napájecí baterie (II)

Chcete-li vložit baterii, odšroubujte kryt prostoru pro baterii a vložte baterii. Dbejte na správnou polaritu. Chcete-li vyměnit baterii, ujistěte se, že je zařízení vypnuté, poté odšroubujte kryt baterie, vyjměte starou baterii a vložte novou. Zavřete kryt baterie.
Model a počet baterií jsou uvedeny v tabulce s technickými specifikacemi. Doporučují se alkalické baterie.

Zapínání a vypínání

Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte tlačítko napájení. Na displeji detektoru se zobrazí indikátory a rozsvítí se LED svítidla. Chcete-li zařízení vypnout, znovu stiskněte tlačítko napájení.

Displej (III)

Displej obsahuje indikátor síly signálu a indikátor nabití baterie. Indikátor síly signálu je rozdělen do tří úrovní: slabý, střední a silný. Čím silnější je signál, tím více úrovní se zobrazí na displeji. Indikátor nabití baterie je rozdělen do tří úrovní, které indikují stav nabití baterie. Pokud indikátor baterie bliká, znamená to, že je třeba baterii vyměnit.

Práce s detektorem kovů

Během provozu detektoru pohybujte cívkou konstantní rychlostí ze strany na stranu. Lehce s cívkou pohybujte, dokud signál nedosáhne nejsilnější síly. Cívka musí být rovnoběžná s povrchem země a přibližně 1-2 cm nad ním. Nekývejte cívkou jako kyvadlo a neměňte vzdálenost mezi cívkou a zemí (IV).

Detektor vás informuje o detekovaném kovu různými způsoby:

- indikátor síly signálu - indikace jedné ze tří úrovní na displeji;
- zvukový signál;
- vibrace.

Většina cenných kovových předmětů vydává opakující se signály. Pokud se signál neopakuje, obvykle se jedná o falešný signál. Pokud zřetelný zvuk indikuje zakopaný předmět, sílu signálu lze odečíst na displeji.

Během detekce se nemusíte neustále dívat na obrazovku. Detektor vydává zvukové tóny a vibrace, které vám pomohou detekovat objekty.

Indikátor síly signálu na displeji indikuje blízkost detekovaného kovu a udává počet úrovní. Výsledky detekce se mohou lišit v závislosti na obsahu kovu v cíli, jeho velikosti, tvaru, vzdálenosti od hledací cívky, rychlosti skenování a typu půdy.

Označte střed sondy na půdě a v tomto bodě kopejte, abyste předmět vytáhli.

ÚDRŽBA A KONTROLY

Poznámka! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby zařízení vypněte a vyjměte baterii.

Po dokončení práce zkontrolujte technický stav zařízení vizuální kontrolou rukojeti, sondy a funkce displeje. Během záruční doby nesmí uživatel zařízení rozebírat ani vyměňovat žádné součásti nebo díly, protože by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu jsou známkou toho, že by měla být oprava provedena v servisním středisku. Po dokončení práce by měl být výrobek očištěn kartáčem nebo mírně navlhčeným hadříkem s jemným čistícím prostředkem. Osušte suchým hadříkem.

Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Vodotesný detektor kovov je elektronické zariadenie používané na detekciu kovových predmetov ukrytých v zemi, ako sú mince, šperky a iné kovové predmety. Detektor je vybavený sondou a elektronickým obvodom, ktorý analyzuje zmeny elektromagnetického poľa spôsobené prítomnosťou kovov ukrytých v zemi. Napájanie z batérie zaisťuje prenosnosť a jednoduché používanie. Displej umožňuje odčítanie parametrov. Produkt je užitočný na vyhľadávanie predmetov, rekreačné aplikácie a ako podpora pri práci v teréne. Produkt má krytie IP68, čo znamená, že je vodotesný a možno ho používať vo vlhkých podmienkach a na prácu pod vodou.

Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka produktu závisí od jeho správneho používania, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VEYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje montáž.

Produkt neobsahuje napájaciu batériu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-73173
Napájanie (typ batérie)		1x 9V (6F22)
Maximálna citlivosť sondy (hlbka)	[cm / °]	5 / 2
Priemer sondy	[cm / °]	14 / 5,5
Stupeň ochrany		IP68

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zariadenie môže počas prevádzky generovať elektromagnetické rušenie.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti citlivých elektronických zariadení, ako sú zdravotnícke zariadenia, meracie prístroje alebo komunikačné systémy.

Ak dôjde k rušeniu s inými zariadeniami, zväčšite vzdialenosť medzi zariadeniami alebo vypnite detektor kovov.

Silné elektromagnetické polia môžu ovplyvniť činnosť detektora kovov a spôsobiť nesprávne hodnoty.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zdrojov silného elektromagnetického rušenia, ako sú napríklad vedenia vysokého napätia, rádiové vysielacie alebo elektrické zariadenia s vysokým výkonom.

Ak sa zariadenie stane nestabilným, reštartujte ho a zmeníte pracovné miesto.

Používajte zariadenie iba na určený účel a za podmienok stanovených výrobcom.

Neupravujte zariadenie ani jeho elektronické komponenty. Zmeny môžu viesť k zvýšenému elektromagnetickému rušeniu alebo zníženej imunity zariadenia.

Používajte iba batérie a príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Nepoužívajte poškodené zariadenie alebo zariadenie s poškodenými elektronickými súčastami.

Počas prevádzky detektora pohybujte sondou konštantnou rýchlosťou. Sondy držte rovnobežne so zemou, približne 1-2 cm nad povrchom. Nekývajte sondou ako kyvadlo.

Väčšina cenných kovových predmetov generuje stabilný signál. Ak je signál nestabilný, s najväčšou pravdepodobnosťou ide o falošný signál.

Detekcia v teréne je zložitejšia a výsledky detekcie ovplyvňuje zloženie pôdy v regióne, jej veľkosť, tvar a oxidačný stav podzemných kovov. Táto kapitola poskytuje iba všeobecné informácie o detekcii v teréne. Na dosiahnutie dobrých výsledkov je potrebné opakované testovanie a skúsenosti.

Pred použitím produktu pod vodou sa vždy uistite, že je kryt batérie bezpečne utiahnutý.

NÁVOD NA POUŽITIE

Tento produkt je určený na vonkajšie použitie. V interiéri môže dochádzať k nadmernému rušeniu, ktoré negatívne ovplyvňuje výkon detektora kovov.

Pri prevádzke detektora pohybujte sondou konštantnou rýchlosťou. Sondy držte rovnobežne so zemou, približne 1-2 cm nad povrchom. Nekývajte sondou ako kyvadlo.

Väčšina cenných kovových predmetov generuje stabilný signál. Ak je signál nestabilný, s najväčšou pravdepodobnosťou ide o falošný signál.

Detekcia v teréne je zložitejšia a výsledky detekcie ovplyvňuje zloženie pôdy v regióne, jej veľkosť, tvar a oxidačný stav podzemných kovov. Táto kapitola poskytuje iba všeobecné informácie o detekcii v teréne. Na dosiahnutie dobrých výsledkov je potrebné opakované testovanie a skúsenosti.

Pred prehľadaním akéhokoľvek miesta by ste si mali vždy vyžiadať povolenie v súlade s miestnymi predpismi.

Prieskum oblastí, kde sa môže nachádzať elektrické vedenie alebo potrubie, ako aj v blízkosti horľavých kvapalín a plynov, je zakázaný.

Prieskum je zakázaný vo vojenských oblastiach, kde sa môžu nachádzať nebezpečné prvky vojenskej infraštruktúry.

Pri kopaní do zeme dbajte na to, aby ste nepoškodili vegetáciu. Nechajte zem a vegetáciu neporušené a po vykopaní konštrukcií jamy zasypte zeminou.

Poznámka! Pred použitím skontrolujte výrobok, či nie je poškodený.

PRODUKTOVÝ SERVIS

Inštalácia a výmena batérie (II)

Ak chcete vložiť batériu, odskrutkujte kryt priehradky na batériu a vložte batériu, pričom dbajte na správnu polaritu.

Ak chcete vymeniť batériu, uistite sa, že je zariadenie vypnuté, potom odskrutkujte kryt batérie, vyberte starú batériu a vložte novú. Zatvorte kryt batérie.

Model a počet batérií sú uvedené v tabuľke technických špecifikácií. Odporúčajú sa alkalické batérie.

Zapínanie a vypínanie

Pre zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo napájania. Na displeji detektora sa zobrazia indikátory a rozsvieti sa LED dióda.

Ak chcete zariadenie vypnúť, znova stlačte tlačidlo napájania.

Displej (III)

Displej obsahuje indikátor sily signálu a indikátor nabitia batérie.

Indikátor sily signálu je rozdelený do troch úrovní: slabý, stredný a silný. Čím silnejší je signál, tým viac úrovní sa zobrazí na displeji.

Indikátor nabitia batérie je rozdelený do troch úrovní, ktoré indikujú úroveň nabitia batérie. Keď indikátor batérie bliká, znamená to, že je potrebné batériu vymeniť.

Práca s detektorom kovov

Počas prevádzky detektora pohybuje hľadácou cievkou zo strany na stranu konštantnou rýchlosťou. Mierne pohybuje hľadácou cievkou, kým signál nie je najsilnejší. Hľadáca cievka musí byť rovnobežná s povrchom zeme a približne 1-2 cm nad ním.

Nekývajte hľadácou cievkou ako kyvadlo a nemeňte vzdialenosť medzi hľadácou cievkou a zemou (IV).

Detektor vás informuje o detekovanom kove rôznymi spôsobmi:

- indikátor sily signálu - indikácia jednej z troch úrovní na displeji;
- zvukový signál;
- vibrácie.

Väčšina cenných kovových predmetov vydáva opakujúce sa signály. Ak sa signál neopakuje, zvyčajne ide o falošný signál. Keď zreteľný zvuk indikuje zakopané predmety, silu signálu je možné odčítať na displeji.

Počas detekcie sa nemusíte neustále pozeráť na obrazovku. Detektor vydáva zvukové tóny a vibrácie, ktoré vám pomôžu detekovať objekty.

Indikátor sily signálu na displeji indikuje blízkosť detekovaného kovu a udáva počet úrovní. Výsledky detekcie sa môžu líšiť v závislosti od obsahu kovu v celi, jeho veľkosti, tvaru, vzdialenosti od vyhľadávacej cievky, rýchlosti skenovania a typu pôdy.

Označte si stred sondy na pôde a v tomto bode vykopte, aby ste predmet vybrali.

ÚDRŽBA A KONTROLY

Poznámka! Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, servisu alebo údržby zariadenie vypnite a vyberte batériu.

Po dokončení práce skontrolujte technický stav zariadenia vizuálnou kontrolou rukoväte, sondy a funkčnosti displeja. Počas záručnej doby nesmie používateľ zariadenie rozoberať ani vymieňať žiadne komponenty alebo časti, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú znakom toho, že by sa mala vykonať oprava v servisnom stredisku. Po dokončení práce by sa mal výrobok očistiť kefkou alebo mierne navlhčenou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom. Osušte suchou handričkou.

Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, vyberte batériu.

TERMÉKJELLEMZŐK

A vízálló fémdetektor egy elektronikus eszköz, amelyet a talajban rejtett fémtárgyak, például érmék, ékszerek és egyéb fémtárgyak felderítésére használnak. A detektor egy szondával és egy elektronikus áramkörrel van felszerelve, amely elemzi a talajban rejtett fémek jelenléte által okozott elektromágneses tér változásait. Az elemes tápellátás biztosítja a hordozhatóságot és a könnyű használatot. A kijelző lehetővé teszi a paraméterek leolvasását. A termék hasznos tárgyak keresésére, szabadidős alkalmazásokhoz és terepi munka támogatására. A termék IP68-as besorolással rendelkezik, ami azt jelenti, hogy vízálló, és nedves körülmények között, valamint víz alatti munkához is használható.

A termék helyes, megbízható és biztonságos működése a rendeltetésszerű használatától függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkat.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, összeszerelést nem igényel.

A termék nem tartalmaz akkumulátort.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-73173
Tápegység (elemes típus)		1x 9V (6F22)
Maximális szondaérzékenység (mélység)	[cm / "]	5 / 2
Szonda átmérője	[cm / "]	14 / 5,5
Védettségi fok		IP68

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék működés közben elektromágneses interferenciát kelthet.

Ne használja a készüléket érzékeny elektronikus eszközök, például orvosi berendezések, mérőeszközök vagy kommunikációs rendszerek közelében.

Ha interferencia lép fel más eszközökkel, növelje a készülékek közötti távolságot, vagy kapcsolja ki a fémdetektort.

Az erős elektromágneses mezők befolyásolhatják a fémdetektor működését, és helytelen mérési eredményeket okozhatnak.

Ne használja a készüléket erős elektromágneses interferencia források, például nagyfeszültségű vezetékek, rádióadók, nagy teljesítményű elektromos készülékek közelében.

Ha az eszköz instabillá válik, indítsa újra, és változtassa meg a munkavégzés helyét.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően és a gyártó által meghatározott feltételek mellett használja.

Ne módosítsa a készüléket vagy annak elektronikus alkatrészeit. A változtatások fokozott elektromágneses interferencia-kibocsátást vagy csökkent készülék-immunitást eredményezhetnek.

Kizárólag a gyártó által ajánlott akkumulátorokat és tartozékokat használja.

Ne használjon sérült vagy sérült elektronikus alkatrészekkel rendelkező készüléket.

Működés közben tartsa a készüléket megfelelő távolságban más elektronikus eszközöktől.

Elektromágneses interferencia gyanúja esetén állítsa le a munkát, és ellenőrizze a környezeti feltételeket.

A termék víz alatti használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fedele biztonságosan rögzítve van.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a termék kültéri használatra készült. Beltérben túlzott interferencia léphet fel, ami negatívan befolyásolhatja a fémdetektor teljesítményét.

A detektor működtetése közben a szondát állandó sebességgel mozgassa. Tartsa a szondát a talajjal párhuzamosan, körülbelül 1-2 cm-rel a felület felett. Ne lengesse a szondát ingaként.

A legtöbb érték fémtárgy stabil jelet generál. Ha a jel instabil, akkor valószínűleg hamis jelről van szó.

A terepi detektálás összetettebb, és a régió talajösszetétele, mérete, alakja és a földalatti fémek oxidációs állapota mind befolyásolja a detektálási eredményeket. Ez a fejezet csak általános információkat tartalmaz a terepi detektálásról. A jó eredmények eléréséhez ismételt tesztelés és tapasztalat szükséges.

A helyi előírásoknak megfelelően mindig kérjen engedélyt, mielőtt bármilyen helyszínt átkutatna.

Tilos olyan terület feltárása, ahol elektromos vezetékek vagy csővezetékek találhatóak, valamint gyúlékony folyadékok és gázok közelében.

Tilos a kutatás olyan katonai területeken, ahol a katonai infrastruktúra veszélyes elemei található.

Földmunkák során ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a növényzetet. Hagyja érintetlenül a talajt és a növényzetet, és a szerkezetek kiásása után töltsse fel a gödröket földdel.

Megjegyzés! Használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések szempontjából.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

A tápkkumulátor beszerelése és cseréje (II)

Az akkumulátor behelyezéséhez csavarja le az akkumulátorrekesz fedelét, és helyezze be az akkumulátort, ügyelve a helyes polarításra.

Az elem cseréjéhez győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, majd csavarja le az elemtartó fedelét, vegye ki a régi elemet, és helyezze be az újat. Zárja le az elemtartó fedelét.

A modell és az elemek mennyisége a műszaki adatok táblázatában található. Alkáli elemek használata ajánlott.

Be- és kikapcsolás

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot. A detektor kijelzőjén megjelennek a jelzőfények, és a LED zseb-lámpa világítani kezd.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a bekapcsológombot.

Kijelző (III)

A kijelzőn található egy jelerősség-jelző és egy akkumulátor töltöttségi szintjét jelző lámpa.

A jelerősség kijelzője három szintre van osztva: gyenge, közepes és erős. Minél erősebb a jel, annál több szint jelenik meg a kijelzőn.

Az akkumulátor töltöttségi szintjét három szintre osztott jelzőfény jelzi. Amikor az akkumulátorjelző villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátort ki kell cserélni.

Fém-detektorral való munka

A detektor működtetése közben mozgassa a keresőtekerceszt oldalirányban állandó sebességgel. Mozgassa a keresőtekerceszt finoman, amíg a jel erőssége a legerősebb nem lesz. A keresőtekercesznek párhuzamosnak kell lennie a talajfelszínnel, és körülbelül 1-2 cm-rel felette. Ne lengesse a keresőtekerceszt ingaként, változtatva a keresőtekerces és a talaj közötti távolságot (IV).

A detektor többféleképpen is tájékoztat a detektált fémről:

- jelerősség jelző - a kijelzőn három szint egyikének kijelzése;
- hangjelzés;
- rezgések.

A legtöbb értékes fémtárgy ismétlődő jeleket bocsát ki. Ha a jel nem ismétlődő, akkor általában hamis jelről van szó. Amikor egy különálló hang eltemetett tárgyakra utal, a jel erőssége leolvasható a kijelzőn.

Nem kell folyamatosan a képernyőt nézned detektálás közben. A detektor hangjelzéseket és rezgéseket bocsát ki, hogy segítsen a tárgyak észlelésében.

A kijelzőn megjelenő jelerősség-jelző a detektált fém közelségét jelzi, a szintek számát jelezve. Az észlelési eredmények a cél-tárgy fémtartalmától, méretétől, alakjától, a keresőtekercestől való távolságától, a szkennelési sebességtől és a talajtípustól függően változhatnak.

Jelöld meg a szonda közepét a talajon, és állj ezen a ponton a tárgy kiemeléséhez.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK

Megjegyzés! Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort.

A munka elvégzése után ellenőrizze a készülék műszaki állapotát a fogantyú, a szonda és a kijelző működésének vizuális ellenőrzésével. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét a készüléket, és nem cserélheti ki semmilyen alkatrészt vagy alkatrészt, mivel ez érvényteleníti a jótállást. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt bármilyen rendellenesség arra utal, hogy a javítást szervizközpontban kell elvégezni. A munka elvégzése után a terméket kefével vagy enyhén nedves ruhával és enyhén mosószerrel kell tisztítani. Száraz ruhával törölje szárazra.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Un detector de metale impermeabil este un dispozitiv electronic utilizat pentru detectarea obiectelor metalice ascunse în pământ, cum ar fi monede, bijuterii și alte obiecte metalice. Detectorul este echipat cu o sondă și un circuit electronic care analizează modificările câmpului electromagnetic cauzate de prezența metalelor ascunse în pământ. Alimentarea cu baterie asigură portabilitatea și ușurința în utilizare. Afșajul permite citirea parametrilor. Produsul este util pentru găsirea obiectelor, aplicații recreative și ca suport pentru munca pe teren. Produsul are un grad de protecție IP68, ceea ce înseamnă că este impermeabil și poate fi utilizat în condiții de umiditate și pentru lucrări subacvatice.

Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare.

Produsul nu include o baterie de alimentare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-73173
Alimentare (tip baterie)		1x 9V (6F22)
Sensibilitate maximă a sondei (adâncime)	[cm / "]	5 / 2
Diametrul sondei	[cm / "]	14 / 5,5
Grad de protecție		IP68

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Dispozitivul poate genera interferențe electromagnetice în timpul funcționării.

Nu utilizați dispozitivul în apropierea dispozitivelor electronice sensibile, cum ar fi echipamente medicale, dispozitive de măsurare sau sisteme de comunicații.

Dacă apar interferențe cu alte dispozitive, măriți distanța dintre dispozitive sau opriți detectorul de metale.

Câmpurile electromagnetice puternice pot afecta funcționarea detectorului de metale și pot cauza citiri incorecte.

Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor de interferențe electromagnetice puternice, cum ar fi linii de înaltă tensiune, emițătoare radio, dispozitive electrice de mare putere.

Dacă dispozitivul devine instabil, reporniți-l și schimbați locația de lucru.

Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput și în condițiile specificate de producător.

Nu modificați dispozitivul sau componentele sale electronice. Modificările pot duce la creșterea emisiilor de interferențe electromagnetice sau la scăderea imunității dispozitivului.

Folosiți doar baterii și accesorii recomandate de producător.

Nu utilizați un dispozitiv deteriorat sau un dispozitiv cu componente electronice deteriorate.

Păstrați dispozitivul la o distanță adecvată față de alte dispozitive electronice în timpul funcționării.

Dacă se suspectează interferențe electromagnetice, opriți lucrul și verificați condițiile ambientale.

Asigurați-vă întotdeauna că capacul bateriei este strâns bine înainte de a utiliza produsul sub apă.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Acest produs este destinat utilizării în exterior. În interior, pot apărea interferențe excesive, care pot afecta negativ performanța detectorului de metale.

Când utilizați detectorul, mișcați sonda la o viteză constantă. Mențineți sonda paralelă cu solul, la aproximativ 1-2 cm deasupra suprafeței. Nu balansați sonda ca un pendul.

Majoritatea obiectelor metalice valoroase generează un semnal stabil. Dacă semnalul este instabil, cel mai probabil este un semnal fals.

Detectia pe teren este mai complexă, iar compoziția solului din regiune, dimensiunea, forma și starea de oxidare a metalelor subterane influențează toate rezultatele detecției. Acest capitol oferă doar informații generale despre detectarea pe teren. Testarea repetată și experiența acumulată sunt necesare pentru a obține rezultate bune.

Ar trebui să obțineți întotdeauna permisiunea înainte de a percheziționa orice locație, în conformitate cu reglementările locale.

Explorarea unei zone în care ar putea fi amplasată o linie electrică sau o conductă, precum și în apropierea lichidelor și gazelor inflamabile, este interzisă.

Explorarea este interzisă în zonele militare unde pot fi amplasate elemente periculoase ale infrastructurii militare.

Când săpați în pământ, asigurați-vă că nu deteriorați vegetația. Lăsați pământul și vegetația intacte și, după excavarea structurilor, umpleți găurile cu pământ.

Notă! Înainte de utilizare, verificați produsul pentru a depista eventualele deteriorări.

SERVICII DE PRODUSE

Instalarea și înlocuirea bateriei de alimentare (II)

Pentru a instala bateria, desurubați capacul compartimentului bateriei și instalați bateria, acordând atenție polarității corecte.

Pentru a înlocui bateria, asigurați-vă că dispozitivul este oprit, apoi desurubați capacul bateriei, scoateți bateria veche și instalați-o pe cea nouă. Închideți capacul bateriei.

Modelul și cantitatea de baterii sunt listate în tabelul cu specificații tehnice. Se recomandă bateriile alcaline.

Pornirea și oprirea

Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul de alimentare. Pe afișajul detectorului vor apărea indicatori, iar lanterna LED se va aprinde.

Pentru a opri dispozitivul, apăsați din nou butonul de alimentare.

Afișaj (III)

Afișajul include un indicator al intensității semnalului și un indicator al nivelului de încărcare a bateriei.

Indicatorul de intensitate a semnalului este împărțit în trei niveluri: slab, mediu și puternic. Cu cât semnalul este mai puternic, cu atât mai multe niveluri vor apărea pe afișaj.

Indicatorul de încărcare a bateriei este împărțit în trei niveluri pentru a indica nivelul de încărcare al bateriei. Când indicatorul bateriei clipește, înseamnă că bateria trebuie înlocuită.

Lucrul cu un detector de metale

În timp ce utilizați detectorul, mișcați bobina de căutare dintr-o parte în alta la o viteză constantă. Mișcați bobina de căutare ușor până când intensitatea semnalului este cea mai mare. Bobina de căutare trebuie să fie paralelă cu suprafața solului și la aproximativ 1-2 cm deasupra acesteia. Nu balansați bobina de căutare ca un pendul, variind distanța dintre bobină de căutare și sol (IV).

Detectorul vă informează în diferite moduri despre metalul detectat:

- indicator al intensității semnalului - indicarea unuia dintre cele trei niveluri pe afișaj;
- semnal sonor;
- vibrații.

Majoritatea obiectelor metalice valoroase emit semnale repetitive. Dacă semnalul nu este repetitiv, este de obicei un semnal fals.

Când un sunet distinct indică obiecte îngropate, intensitatea semnalului poate fi citită pe afișaj.

Nu trebuie să te uiți constant la ecran în timp ce detectezi. Detectorul emite tonuri sonore și vibrații pentru a te ajuta să detectezi obiecte.

Indicatorul de intensitate a semnalului de pe afișaj indică proximitatea metalului detectat, indicând numărul de niveluri. Rezultatele detectării pot varia în funcție de conținutul de metal al țintei, dimensiunea, forma, distanța față de bobina de căutare, viteza de scanare și tipul de sol.

Marcați centrul sondei pe sol și sapați în acel punct pentru a extrage obiectul.

ÎNȚREȚINERE ȘI INSPECȚII

Notă! Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, opriți dispozitivul și scoateți bateria.

După finalizarea lucrării, verificați starea tehnică a dispozitivului prin inspectarea vizuală a mânerului, sondei și funcționarea afișajului. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să dezasambleze dispozitivul sau să înlocuiască nicio componentă sau piesă, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării sunt un semn că reparațiile trebuie efectuate la un centru de service. După finalizarea lucrării, produsul trebuie curățat cu o perie sau o cârpă ușor umedă cu un detergent blând. Uscăți cu o cârpă uscată.

Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un detector de metales impermeable es un dispositivo electrónico que se utiliza para detectar objetos metálicos ocultos en el suelo, como monedas, joyas y otros objetos metálicos. El detector está equipado con una sonda y un circuito electrónico que analiza los cambios en el campo electromagnético causados por la presencia de metales enterrados. Su funcionamiento con batería garantiza portabilidad y facilidad de uso. La pantalla permite visualizar los parámetros. Este producto es útil para la búsqueda de objetos, actividades recreativas y como apoyo en trabajos de campo. Cuenta con una clasificación IP68, lo que significa que es resistente al agua y puede utilizarse en condiciones húmedas y bajo el agua.

El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado, por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea el manual completo y guárdelo.

El proveedor no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las normas y recomendaciones de seguridad de este manual.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje.

El producto no incluye batería.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-73173
Fuente de alimentación (tipo batería)		1 x 9V (6F22)
Sensibilidad máxima de la sonda (profundidad)	[cm / "]	5 / 2
Diámetro de la sonda	[cm / "]	14 / 5,5
Grado de protección		IP68

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El dispositivo puede generar interferencias electromagnéticas durante su funcionamiento.

No utilice el dispositivo cerca de aparatos electrónicos sensibles, como equipos médicos, dispositivos de medición o sistemas de comunicación.

Si se produce interferencia con otros dispositivos, aumente la distancia entre ellos o apague el detector de metales.

Los campos electromagnéticos intensos pueden afectar al funcionamiento del detector de metales y provocar lecturas incorrectas.

No utilice el dispositivo cerca de fuentes de fuerte interferencia electromagnética, como líneas de alta tensión, transmisores de radio o aparatos eléctricos de alta potencia.

Si el dispositivo se vuelve inestable, reinicielo y cambie la ubicación de trabajo.

Utilice el dispositivo únicamente para el fin previsto y bajo las condiciones especificadas por el fabricante.

No modifique el dispositivo ni sus componentes electrónicos. Los cambios pueden provocar un aumento de las emisiones de interferencia electromagnética o una disminución de la inmunidad del dispositivo.

Utilice únicamente baterías y accesorios recomendados por el fabricante.

No utilice un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes electrónicos dañados.

Mantenga el dispositivo a una distancia adecuada de otros dispositivos electrónicos mientras esté en funcionamiento.

Si se sospecha de interferencias electromagnéticas, detenga el trabajo y compruebe las condiciones ambientales.

Asegúrese siempre de que la tapa de la batería esté bien cerrada antes de utilizar el producto bajo el agua.

INSTRUCCIONES DE USO

Este producto está diseñado para uso en exteriores. En interiores, puede producirse una interferencia excesiva que afecte negativamente al rendimiento del detector de metales.

Al utilizar el detector, mueva la sonda a velocidad constante. Mantenga la sonda paralela al suelo, aproximadamente a 1-2 cm de la superficie. No la balancee como un péndulo.

La mayoría de los objetos metálicos valiosos generan una señal estable. Si la señal es inestable, lo más probable es que se trate de una señal falsa.

La detección en campo es más compleja, y la composición del suelo de la región, el tamaño, la forma y el estado de oxidación de los metales subterráneos influyen en los resultados. Este capítulo ofrece información general sobre la detección en campo.

Se requieren pruebas repetidas y experiencia para obtener buenos resultados.

Siempre debe obtener permiso antes de registrar cualquier lugar, de acuerdo con las regulaciones locales.

Queda prohibida la exploración de zonas donde pueda haber líneas eléctricas o tuberías, así como cerca de líquidos y gases inflamables.

Se prohíbe la exploración en zonas militares donde puedan ubicarse elementos peligrosos de infraestructura militar.

Al excavar, recuerde no dañar la vegetación. Deje el suelo y la vegetación intactos y, después de excavar las estructuras, rellene los agujeros con tierra.

Nota! Antes de usar el producto, inspecciónelo para detectar posibles daños.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Instalación y sustitución de la batería de potencia (II)

Para instalar la batería, desenrosque la tapa del compartimento de la batería e instale la batería, prestando atención a la polaridad correcta.

Para reemplazar la batería, asegúrese de que el dispositivo esté apagado, luego desenrosque la tapa de la batería, retire la batería vieja e instale la nueva. Cierre la tapa de la batería.

El modelo y la cantidad de baterías se indican en la tabla de especificaciones técnicas. Se recomiendan baterías alcalinas.

Encendido y apagado

Para encender el dispositivo, pulse el botón de encendido. Aparecerán indicadores en la pantalla del detector y se iluminará la linterna LED.

Para apagar el dispositivo, vuelva a pulsar el botón de encendido.

Pantalla (III)

La pantalla incluye un indicador de intensidad de la señal y un indicador de carga de la batería.

El indicador de intensidad de la señal se divide en tres niveles: débil, medio y fuerte. Cuanto más fuerte sea la señal, más niveles aparecerán en la pantalla.

El indicador de carga de la batería se divide en tres niveles para mostrar el nivel de carga. Cuando el indicador parpadea, significa que la batería necesita ser reemplazada.

Trabajando con un detector de metales

Mientras opera el detector, mueva la bobina de búsqueda de lado a lado a velocidad constante. Mueva la bobina ligeramente hasta que la señal alcance su máxima intensidad. La bobina debe estar paralela a la superficie del suelo y aproximadamente a 1-2 cm por encima de ella. No mueva la bobina como un péndulo, variando la distancia entre la bobina y el suelo (IV).

El detector le informa de diversas maneras sobre el metal detectado:

- indicador de intensidad de la señal: indicación de uno de los tres niveles en la pantalla;
- señal sonora;
- vibraciones.

La mayoría de los objetos metálicos valiosos emiten señales repetitivas. Si la señal no es repetitiva, suele tratarse de una falsa alarma. Cuando un sonido distintivo indica la presencia de objetos enterrados, la intensidad de la señal se puede consultar en la pantalla.

No es necesario mirar constantemente la pantalla mientras se detecta. El detector emite tonos audibles y vibraciones para ayudarle a detectar objetos.

El indicador de intensidad de la señal en la pantalla muestra la proximidad del metal detectado, indicando el número de niveles. Los resultados de la detección pueden variar según el contenido de metal del objetivo, su tamaño, forma, distancia a la bobina de búsqueda, velocidad de escaneo y tipo de suelo.

Marca el centro de la sonda en el suelo y excava en ese punto para extraer el objeto.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

Nota! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, apague el dispositivo y retire la batería.

Tras finalizar el trabajo, compruebe el estado técnico del dispositivo inspeccionando visualmente el mango, la sonda y el funcionamiento de la pantalla. Durante el periodo de garantía, el usuario no podrá desmontar el dispositivo ni sustituir ningún componente o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento indica que se debe acudir a un centro de servicio técnico para su reparación. Una vez finalizado el trabajo, limpie el producto con un cepillo o un paño ligeramente húmedo con un detergente suave. Séquelo con un paño seco.

Si el dispositivo no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retire la batería.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un détecteur de métaux étanche est un appareil électronique permettant de détecter les objets métalliques enfouis dans le sol, tels que les pièces de monnaie, les bijoux et autres objets métalliques. Il est équipé d'une sonde et d'un circuit électronique qui analyse les variations du champ électromagnétique provoquées par la présence de métaux. Son alimentation par batterie garantit sa portabilité et sa simplicité d'utilisation. L'écran permet de consulter les paramètres de détection. Ce produit est utile pour la recherche d'objets, les loisirs et comme outil de terrain. Certifié IP68, il est étanche et peut être utilisé en milieu humide et sous l'eau.

Le bon fonctionnement, la fiabilité et la sécurité du produit dépendent d'une utilisation appropriée, par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

EQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun assemblage.
Ce produit ne comprend pas de batterie.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-73173
Alimentation (type batterie)		1x 9V (6F22)
Sensibilité maximale de la sonde (profondeur)	[cm / °]	5 / 2
Diamètre de la sonde	[cm / °]	14 / 5,5
Degré de protection		IP68

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'appareil peut générer des interférences électromagnétiques pendant son fonctionnement.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'appareils électroniques sensibles tels que des équipements médicaux, des appareils de mesure ou des systèmes de communication.

En cas d'interférences avec d'autres appareils, augmentez la distance entre les appareils ou éteignez le détecteur de métaux.

Les champs électromagnétiques puissants peuvent perturber le fonctionnement du détecteur de métaux et entraîner des lectures incorrectes.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de fortes interférences électromagnétiques, telles que des lignes à haute tension, des émetteurs radio ou des appareils électriques de forte puissance.

Si l'appareil devient instable, redémarrez-le et changez son emplacement de travail.

Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues et dans les conditions spécifiées par le fabricant.

Ne modifiez pas l'appareil ni ses composants électroniques. Toute modification pourrait entraîner une augmentation des émissions d'interférences électromagnétiques ou une diminution de l'immunité de l'appareil.

Utilisez uniquement les piles et accessoires recommandés par le fabricant.

N'utilisez pas un appareil endommagé ou un appareil dont les composants électroniques sont endommagés.

Pendant son fonctionnement, maintenez l'appareil à une distance appropriée des autres appareils électroniques.

En cas de suspicion d'interférences électromagnétiques, interrompez le travail et vérifiez les conditions ambiantes.

Assurez-vous toujours que le couvercle de la batterie est bien serré avant d'utiliser le produit sous l'eau.

MODE D'EMPLOI

Ce produit est conçu pour une utilisation en extérieur. En intérieur, des interférences excessives peuvent se produire et nuire aux performances du détecteur de métaux.

Lors de l'utilisation du détecteur, déplacez la sonde à vitesse constante. Maintenez-la parallèle au sol, à environ 1 à 2 cm de la surface. Ne la faites pas osciller comme un pendule.

La plupart des objets métalliques de valeur génèrent un signal stable. Si le signal est instable, il s'agit très probablement d'un faux signal.

La détection sur le terrain est plus complexe et la composition du sol, la taille, la forme et l'état d'oxydation des métaux souterrains influencent les résultats. Ce chapitre ne fournit que des informations générales sur la détection sur le terrain. Des essais répétés et l'expérience sont nécessaires pour obtenir de bons résultats.

Vous devez toujours obtenir une autorisation avant d'effectuer des recherches dans un lieu donné, conformément à la réglementation.

tation locale.

L'exploration des zones où pourraient se trouver une ligne électrique ou un pipeline, ainsi que des zones proches de liquides et de gaz inflammables, est interdite.

L'exploration est interdite dans les zones militaires où peuvent se trouver des éléments dangereux d'infrastructures militaires.

Lors de travaux de terrassement, veillez à ne pas endommager la végétation. Laissez le sol et la végétation intacts, puis, après avoir creusé les structures, rebouchez les trous avec de la terre.

Remarque! Avant utilisation, inspectez le produit pour détecter tout dommage.

SERVICE PRODUIT

Installation et remplacement de la batterie d'alimentation (II)

Pour installer la batterie, dévissez le couvercle du compartiment à batterie et installez la batterie en respectant la polarité.

Pour remplacer la batterie, assurez-vous que l'appareil est éteint, puis dévissez le couvercle de la batterie, retirez l'ancienne batterie et installez la nouvelle. Refermez le couvercle de la batterie.

Le modèle et le nombre de piles sont indiqués dans le tableau des spécifications techniques. L'utilisation de piles alcalines est recommandée.

Allumer et éteindre

Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Des indicateurs s'afficheront sur l'écran du détecteur et la lampe torche LED s'allumera.

Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation.

Affichage (III)

L'écran comprend un indicateur de puissance du signal et un indicateur de charge de la batterie.

L'indicateur de puissance du signal est divisé en trois niveaux : faible, moyen et fort. Plus le signal est fort, plus le nombre de niveaux affichés est élevé.

L'indicateur de charge de la batterie comporte trois niveaux. Lorsqu'il clignote, cela signifie que la batterie doit être remplacée.

Utilisation d'un détecteur de métaux

Lors de l'utilisation du détecteur, déplacez la bobine de recherche latéralement à vitesse constante. Ajustez légèrement le déplacement jusqu'à ce que le signal soit le plus fort. La bobine doit être parallèle au sol et à environ 1 à 2 cm au-dessus de celui-ci. Ne la balancez pas comme un pendule, en faisant varier la distance entre la bobine et le sol (IV).

Le détecteur vous informe de différentes manières sur le métal détecté:

- indicateur de puissance du signal - indication de l'un des trois niveaux sur l'écran;
- signal sonore;
- vibrations.

La plupart des objets métalliques de valeur émettent des signaux répétitifs. Si le signal n'est pas répétitif, il s'agit généralement d'un faux signal. Lorsqu'un son distinct indique la présence d'objets enfouis, l'intensité du signal peut être lue sur l'écran.

Vous n'avez pas besoin de regarder constamment l'écran pendant la détection. Le détecteur émet des signaux sonores et des vibrations pour vous aider à repérer les objets.

L'indicateur de puissance du signal affiché indique la proximité du métal détecté, en précisant le nombre de niveaux. Les résultats de détection peuvent varier en fonction de la teneur en métal de la cible, de sa taille, de sa forme, de sa distance par rapport à la bobine de recherche, de la vitesse de balayage et du type de sol.

Marquez le centre de la sonde sur le sol et creusez à cet endroit pour extraire l'objet.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

Remarque! Avant toute opération de réglage, d'entretien ou de maintenance, éteignez l'appareil et retirez la batterie.

Une fois l'intervention terminée, vérifiez l'état technique de l'appareil en inspectant visuellement la poignée, la sonde et l'affichage. Pendant la période de garantie, il est interdit de démonter l'appareil ou de remplacer des composants ou des pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation indique qu'une réparation doit être effectuée dans un centre de service agréé. Après utilisation, nettoyez le produit avec une brosse ou un chiffon légèrement humide imbibé d'un détergent doux, puis séchez-le avec un chiffon sec.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez la batterie.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un metal detector impermeabile è un dispositivo elettronico utilizzato per rilevare oggetti metallici nascosti nel terreno, come monete, gioielli e altri oggetti metallici. Il rilevatore è dotato di una sonda e di un circuito elettronico che analizza le variazioni del campo elettromagnetico causate dalla presenza di metalli nel terreno. L'alimentazione a batteria garantisce portabilità e facilità d'uso. Il display permette di visualizzare i parametri. Il prodotto è utile per la ricerca di oggetti, per applicazioni ricreative e come supporto per il lavoro sul campo. Il prodotto ha un grado di protezione IP68, il che significa che è impermeabile e può essere utilizzato in condizioni di umidità e per lavori subacquei.

Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende da un uso appropriato, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo e non richiede montaggio.

Il prodotto non include una batteria.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-73173
Alimentazione (a batteria)		1x 9V (6F22)
Massima sensibilità della sonda (profondità)	[cm / "]	5 / 2
Diametro della sonda	[cm / "]	14 / 5,5
Grado di protezione		IP68

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il dispositivo potrebbe generare interferenze elettromagnetiche durante il funzionamento.

Non utilizzare il dispositivo in prossimità di dispositivi elettronici sensibili come apparecchiature mediche, strumenti di misurazione o sistemi di comunicazione.

Se si verificano interferenze con altri dispositivi, aumentare la distanza tra i dispositivi o spegnere il metal detector.

I forti campi elettromagnetici possono influenzare il funzionamento del metal detector e causare letture errate.

Non utilizzare il dispositivo in prossimità di fonti di forte interferenza elettromagnetica, come linee ad alta tensione, trasmettitori radio o dispositivi elettrici ad alta potenza.

Se il dispositivo diventa instabile, riavvolgo e cambia il luogo di utilizzo.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per lo scopo previsto e nelle condizioni specificate dal produttore.

Non modificare il dispositivo o i suoi componenti elettronici. Le modifiche potrebbero comportare un aumento delle emissioni di interferenze elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità del dispositivo.

Utilizzare esclusivamente batterie e accessori consigliati dal produttore.

Non utilizzare un dispositivo danneggiato o con componenti elettronici danneggiati.

Durante il funzionamento, mantenere il dispositivo a una distanza adeguata da altri dispositivi elettronici.

In caso di sospetta interferenza elettromagnetica, interrompere il lavoro e verificare le condizioni ambientali.

Assicurarsi sempre che il coperchio della batteria sia ben chiuso prima di utilizzare il prodotto sott'acqua.

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo prodotto è destinato all'uso esterno. In ambienti interni, potrebbero verificarsi interferenze eccessive che comprometterebbero le prestazioni del metal detector.

Durante l'utilizzo del rilevatore, muovere la sonda a velocità costante. Mantenere la sonda parallela al terreno, a circa 1-2 cm dalla superficie. Non oscillare la sonda come un pendolo.

Gli oggetti metallici di maggior valore generano un segnale stabile. Se il segnale è instabile, è molto probabile che si tratti di un falso segnale.

Il rilevamento sul campo è più complesso e la composizione del suolo, le dimensioni, la forma e lo stato di ossidazione dei metalli sotterranei della regione influenzano i risultati del rilevamento. Questo capitolo fornisce solo informazioni generali sul rilevamento sul campo. Per ottenere buoni risultati sono necessari test ripetuti ed esperienza.

Prima di effettuare perquisizioni in qualsiasi luogo, è sempre necessario ottenere l'autorizzazione, in conformità con le normative

locali.

È vietato esplorare aree in cui potrebbero essere presenti linee elettriche o gasdotti, nonché zone vicine a liquidi e gas infiammabili.

È vietato esplorare le aree militari in cui potrebbero essere presenti elementi pericolosi di infrastrutture militari.

Quando si scava nel terreno, ricordarsi di non danneggiare la vegetazione. Lasciare intatti il terreno e la vegetazione e, dopo aver scavato le strutture, riempire le buche con la terra.

Attenzione! Prima dell'uso, ispezionare il prodotto per verificare eventuali danni.

SERVIZIO PRODOTTI

Installazione e sostituzione della batteria di alimentazione (II)

Per installare la batteria di alimentazione, svitare il coperchio del vano batteria e inserire la batteria, prestando attenzione alla corretta polarità.

Per sostituire la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia spento, quindi svitare il coperchio del vano batteria, rimuovere la vecchia batteria e installare quella nuova. Chiudere il coperchio del vano batteria.

Il modello e il numero di batterie sono indicati nella tabella delle specifiche tecniche. Si consiglia l'utilizzo di batterie alcaline.

Accensione e spegnimento

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante di accensione. Sul display del rilevatore appariranno degli indicatori e la torcia a LED si accenderà.

Per spegnere il dispositivo, premere nuovamente il pulsante di accensione.

Visualizzazione (III)

Il display include un indicatore di intensità del segnale e un indicatore di carica della batteria.

L'indicatore di intensità del segnale è suddiviso in tre livelli: debole, medio e forte. Più forte è il segnale, maggiore sarà il numero di livelli visualizzati sul display.

L'indicatore di carica della batteria è suddiviso in tre livelli per indicare il livello di carica della batteria. Quando l'indicatore lampeggia, significa che la batteria deve essere sostituita.

Lavorare con un metal detector

Durante il funzionamento del metal detector, muovere la bobina di ricerca da un lato all'altro a velocità costante. Muovere leggermente la bobina di ricerca fino a quando l'intensità del segnale non è massima. La bobina di ricerca deve essere parallela alla superficie del terreno e a circa 1-2 cm da essa. Non oscillare la bobina di ricerca come un pendolo, variando la distanza tra la bobina di ricerca e il terreno (IV).

Il rilevatore fornisce informazioni sul metallo rilevato in diversi modi:

- indicatore di intensità del segnale - Indicazione di uno dei tre livelli sul display;
- segnale sonoro;
- vibrazioni.

La maggior parte degli oggetti metallici di valore emette segnali ripetitivi. Se il segnale non è ripetitivo, di solito si tratta di un falso segnale. Quando un suono distinto indica la presenza di oggetti sepoliti, l'intensità del segnale può essere letta sul display.

Non è necessario guardare costantemente lo schermo durante la ricerca. Il rilevatore emette segnali acustici e vibrazioni per aiutarti a individuare gli oggetti.

L'indicatore di intensità del segnale sul display indica la prossimità del metallo rilevato, specificandone il numero di livelli. I risultati del rilevamento possono variare a seconda del contenuto metallico dell'oggetto, delle sue dimensioni, della sua forma, della distanza dalla bobina di ricerca, della velocità di scansione e del tipo di terreno.

Segna il centro della sonda sul terreno e scava in quel punto per estrarre l'oggetto.

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di assistenza o manutenzione, spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria.

Al termine dell'intervento, verificare le condizioni tecniche del dispositivo ispezionando visivamente l'impugnatura, la sonda e il funzionamento del display. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può smontare il dispositivo né sostituire componenti o parti, in quanto ciò invaliderà la garanzia. Qualsiasi anomalia riscontrata durante l'ispezione o durante il funzionamento indica la necessità di effettuare le riparazioni presso un centro di assistenza. Al termine dell'intervento, il prodotto deve essere pulito con una spazzola o un panno leggermente umido con un detergente delicato. Asciugare con un panno asciutto.

Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria.

PRODUCTKENMERKEN

Een waterdichte metaaldetector is een elektronisch apparaat dat wordt gebruikt om metalen voorwerpen te detecteren die in de grond verborgen liggen, zoals munten, sieraden en andere metalen objecten. De detector is uitgerust met een sonde en een elektronisch circuit dat veranderingen in het elektromagnetische veld analyseert die worden veroorzaakt door de aanwezigheid van metalen in de grond. Dankzij de batterijvoeding is het apparaat draagbaar en gemakkelijk in gebruik. Op het display kunnen parameters worden afgelezen. Het product is handig voor het vinden van objecten, voor recreatieve doeleinden en als hulpmiddel bij veldwerk. Het product heeft een IP68-classificatie, wat betekent dat het waterdicht is en kan worden gebruikt in natte omstandigheden en voor onderwaterwerk.

Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het product is afhankelijk van het juiste gebruik, daarom:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden.

Het product wordt geleverd zonder accu.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-73173
Voeding (batterijtype)		1x 9V (6F22)
Maximale gevoeligheid van de sonde (diepte)	[cm / "]	5 / 2
Sondediameter	[cm / "]	14 / 5,5
Beschermingsgraad		IP68

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Het apparaat kan tijdens gebruik elektromagnetische interferentie genereren.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van gevoelige elektronische apparaten zoals medische apparatuur, meetinstrumenten of communicatiesystemen.

Als er interferentie optreedt met andere apparaten, vergroot dan de afstand tussen de apparaten of schakel de metaaldetector uit. Sterke elektromagnetische velden kunnen de werking van de metaaldetector beïnvloeden en onjuiste metingen veroorzaken.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van bronnen van sterke elektromagnetische interferentie, zoals hoogspanningsleidingen, radiozenders en krachtige elektrische apparaten.

Als het apparaat instabiel wordt, start het dan opnieuw op en verander de werklocatie.

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel en onder de voorwaarden die door de fabrikant zijn aangegeven.

Wijzig het apparaat of de elektronische componenten ervan niet. Wijzigingen kunnen leiden tot verhoogde elektromagnetische interferentie of een verminderde immuniteit van het apparaat.

Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen batterijen en accessoires.

Gebruik geen beschadigd apparaat of een apparaat met beschadigde elektronische onderdelen.

Houd het apparaat tijdens gebruik op een gepaste afstand van andere elektronische apparaten.

Bij vermoeden van elektromagnetische interferentie dient u de werkzaamheden te staken en de omgevingsomstandigheden te controleren.

Zorg er altijd voor dat het batterijklepje goed vastgedraaid is voordat u het product onder water gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZING

Dit product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Binnenshuis kan er overmatige interferentie optreden, wat de prestaties van de metaaldetector negatief kan beïnvloeden.

Beweeg de meetsonde tijdens het gebruik van de detector met een constante snelheid. Houd de sonde parallel aan de grond, ongeveer 1-2 cm boven het oppervlak. Beweeg de sonde niet heen en weer als een slinger.

De meeste waardevolle metalen voorwerpen genereren een stabiel signaal. Als het signaal instabiel is, is het hoogstwaarschijnlijk een vals signaal.

Veldonderzoek is complexer en de samenstelling van de bodem in de regio, de grootte, vorm en oxidatietoestand van de ondergrondse metalen beïnvloeden allemaal de detectieresultaten. Dit hoofdstuk geeft slechts algemene informatie over veldonder-

zoek. Herhaald testen en ervaring zijn nodig om goede resultaten te behalen.

U dient altijd toestemming te verkrijgen voordat u een locatie doorzoekt, conform de lokale regelgeving.

Het verkennen van een gebied waar zich een hoogspanningsleiding of pijpleiding bevindt, evenals in de buurt van brandbare vloeistoffen en gassen, is verboden.

Verkenning is verboden in militaire gebieden waar gevaarlijke onderdelen van de militaire infrastructuur aanwezig kunnen zijn.

Denk er bij het graven aan om de vegetatie niet te beschadigen. Laat de grond en de begroeiing intact en vul de gaten na het uitgraven van de constructies weer op met aarde.

Let op! Controleer het product vóór gebruik op beschadigingen.

PRODUCTSERVICE

De accu installeren en vervangen (II)

Om de accu te plaatsen, schroef je het deksel van het accuvak los en plaats je de accu. Let daarbij op de juiste polariteit.

Om de batterij te vervangen, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld. Draai vervolgens het batterijklepje los, verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe. Sluit het batterijklepje weer.

Het model en het aantal batterijen staan vermeld in de tabel met technische specificaties. Alkalinebatterijen worden aanbevolen.

Aan- en uitschakelen

Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop. Indicatoren verschijnen op het display van de detector en de LED-zaklamp gaat branden.

Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop.

Weergave (III)

Het display toont een signaalsterkte-indicator en een batterijlaadindicator.

De signaalsterkte-indicator is onderverdeeld in drie niveaus: zwak, gemiddeld en sterk. Hoe sterker het signaal, hoe meer niveaus er op het display verschijnen.

De batterijlaadindicator is verdeeld in drie niveaus om het batterijlaadniveau aan te geven. Wanneer de batterijindicator knippert, betekent dit dat de batterij aan vervanging toe is.

Werken met een metaaldetector

Beweeg tijdens het gebruik van de detector de zoekspoel met een constante snelheid heen en weer. Beweeg de zoekspoel telkens een klein beetje totdat het signaal het sterkst is. De zoekspoel moet parallel aan het grondoppervlak zijn en zich ongeveer 1-2 cm erboven bevinden. Beweeg de zoekspoel niet heen en weer als een slinger, waarbij de afstand tussen de zoekspoel en de grond varieert (IV).

De detector geeft op verschillende manieren informatie over het gedetecteerde metaal:

- signaalsterkte-indicator - weergave van een van de drie niveaus op het display;
- geluidssignaal;
- trillingen.

De meeste waardevolle metalen voorwerpen zenden herhalende signalen uit. Als het signaal niet herhalend is, is het meestal een vals signaal. Wanneer een duidelijk geluid wijst op begraven objecten, kan de signaalsterkte op het display worden afgelezen.

Je hoeft niet constant naar het scherm te kijken tijdens het detecteren. De detector zendt hoorbare tonen en trillingen uit om je te helpen objecten te detecteren.

De signaalsterkte-indicator op het display geeft de nabijheid van het gedetecteerde metaal aan, met een aantal niveaus.

De detectieresultaten kunnen variëren afhankelijk van het metaalgehalte van het object, de grootte, vorm, afstand tot de zoekspoel, scansnelheid en bodemsoort.

Markeer het midden van de sonde op de grond en graaf op dat punt om het object te extraheren.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

Let op! Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert.

Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het apparaat door de handgreep, de sonde en de werking van het display visueel te inspecteren. Gedurende de garantieperiode mag de gebruiker het apparaat niet demonteren of onderdelen vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, duiden erop dat reparaties in een servicecentrum moeten worden uitgevoerd. Reinig het product na afloop van de werkzaamheden met een borstel of een licht vochtige doek met een mild reinigingsmiddel. Droog het vervolgens af met een droge doek.

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένας αδιάβροχος ανιχνευτής μετάλλων είναι μια ηλεκτρονική συσκευή που χρησιμοποιείται για την ανίχνευση μεταλλικών αντικειμένων κρυμμένων στο έδαφος, όπως νομίσματα, κοσμήματα και άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Ο ανιχνευτής είναι εξοπλισμένος με έναν αισθητήρα και ένα ηλεκτρονικό κύκλωμα που αναλύει τις αλλαγές στο ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που προκαλούνται από την παρουσία μετάλλων κρυμμένων στο έδαφος. Η τροφοδοσία από την μπαταρία εξασφαλίζει φορητότητα και ευκολία χρήσης. Η οθόνη επιτρέπει την ανάγνωση παραμέτρων. Το προϊόν είναι χρήσιμο για την εύρεση αντικειμένων, για ψυχαγωγικές εφαρμογές και ως υποστήριξη για επιτόπια εργασία. Το προϊόν έχει βαθμολογία IP68, που σημαίνει ότι είναι αδιάβροχο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υγρές συνθήκες και για υποβρύχια εργασία.

Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την ορθή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση.

Το προϊόν δεν περιλαμβάνει μπαταρία τροφοδοσίας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-73173
Τροφοδοσία ρεύματος (τύπος μπαταρίας)		1x 9V (6F22)
Μέγιστη ευαισθησία αισθητήρα (βάθος)	[cm / °]	5 / 2
Διάμετρος αισθητήρα	[cm / °]	14 / 5,5
Βαθμός προστασίας		IP68

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή ενδέχεται να παράγει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές κατά τη λειτουργία της.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ευαίσθητες ηλεκτρονικές συσκευές, όπως ιατρικό εξοπλισμό, συσκευές μέτρησης ή συστήματα επικοινωνίας.

Εάν παρουσιαστούν παρεμβολές με άλλες συσκευές, αυξήστε την απόσταση μεταξύ των συσκευών ή απενεργοποιήστε τον ανιχνευτή μετάλλων.

Τα ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία του ανιχνευτή μετάλλων και να προκαλέσουν λανθασμένες μετρήσεις.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, όπως γραμμές υψηλής τάσης, ραδιοπομπές, ηλεκτρικές συσκευές υψηλής ισχύος.

Εάν η συσκευή γίνει ασταθής, επανεκκινήστε την και αλλάξτε τη θέση εργασίας.

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται και υπό τις συνθήκες που ορίζει ο κατασκευαστής.

Μην τροποποιείτε τη συσκευή ή τα ηλεκτρονικά της εξαρτήματα. Οι αλλαγές ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένες εκπομπές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών ή μειωμένη ανοσία της συσκευής.

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή ή συσκευή με κατεστραμμένα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

Κρατήστε τη συσκευή σε κατάλληλη απόσταση από άλλες ηλεκτρονικές συσκευές κατά τη λειτουργία.

Εάν υπάρχει υποψία ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διακόψτε την εργασία και ελέγξτε τις συνθήκες περιβάλλοντος.

Να βεβαιώνετε πάντα ότι το κάλυμμα της μπαταρίας είναι καλά σφιγμένο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν κάτω από το νερό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Σε εσωτερικούς χώρους, ενδέχεται να προκύψουν υπερβολικές παρεμβολές, επηρεάζοντας αρνητικά την απόδοση του ανιχνευτή μετάλλων.

Κατά τη λειτουργία του ανιχνευτή, μετακινήστε τον αισθητήρα με σταθερή ταχύτητα. Κρατήστε τον αισθητήρα παράλληλα με το έδαφος, περίπου 1-2 cm πάνω από την επιφάνεια. Μην περιστρέψετε τον αισθητήρα σαν εκκρεμές.

Τα περισσότερα πολύτιμα μεταλλικά αντικείμενα παράγουν ένα σταθερό σήμα. Εάν το σήμα είναι ασταθές, πιθανότατα πρόκειται για ψευδές σήμα.

Η ανίχνευση πεδίου είναι πιο περίπλοκη και η σύνθεση του εδάφους της περιοχής, το μέγεθος, το σχήμα και η κατάσταση οξει-

δωσης των υπόγειων μετάλλων επηρεάζουν όλα τα αποτελέσματα ανίχνευσης. Αυτό το κεφάλαιο παρέχει μόνο γενικές πληροφορίες σχετικά με την ανίχνευση πεδίου. Οι επαναλαμβανόμενες δοκιμές και η εμπειρία είναι απαραίτητες για την επίτευξη καλών αποτελεσμάτων.

Θα πρέπει πάντα να λαμβάνετε άδεια πριν από την αναζήτηση σε οποιαδήποτε τοποθεσία, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Απαγορεύεται η εξερεύνηση περιοχής όπου ενδέχεται να βρίσκεται γραμμή ή αγωγός ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και κοντά σε εύφλεκτα υγρά και αέρια.

Απαγορεύεται η εξερεύνηση σε στρατιωτικές περιοχές όπου ενδέχεται να βρίσκονται επικίνδυνα στοιχεία στρατιωτικής υποδομής. Όταν σκάβετε στο έδαφος, θυμηθείτε να μην προκαλέσετε ζημιά στη βλάστηση. Αφήστε το έδαφος και τη βλάστηση άθικτα και, αφού εκσκάψετε τις κατασκευές, γεμίστε τις τρύπες με χώμα.

Σημείωση! Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιές.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση της μπαταρίας (II)

Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία, ξεβιδώστε το κάλυμμα του χώρου της μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα.

Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, στη συνέχεια ξεβιδώστε το κάλυμμα της μπαταρίας, αφαιρέστε την παλιά μπαταρία και τοποθετήστε την καινούργια. Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Το μοντέλο και η ποσότητα της μπαταρίας αναφέρονται στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών. Συνιστώνται αλκαλικές μπαταρίες.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Οι ενδείξεις θα εμφανιστούν στην οθόνη του ανιχνευτή και ο φακός LED θα ανάψει.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας.

Οθόνη (III)

Η οθόνη περιλαμβάνει μια ένδειξη ισχύος σήματος και μια ένδειξη φόρτισης μπαταρίας.

Η ένδειξη ισχύος σήματος χωρίζεται σε τρία επίπεδα: ασθενές, μεσαίο και ισχυρό. Όσο ισχυρότερο είναι το σήμα, τόσο περισσότερα επίπεδα θα εμφανίζονται στην οθόνη.

Η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας χωρίζεται σε τρία επίπεδα για να υποδεικνύει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Όταν η ένδειξη μπαταρίας αναβοσβήνει, σημαίνει ότι η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση.

Εργασία με ανιχνευτή μετάλλων

Κατά τη λειτουργία του ανιχνευτή, μετακινήστε το πηνίο αναζήτησης από τη μία πλευρά στην άλλη με σταθερή ταχύτητα. Μετακινήστε ελαφρά το πηνίο αναζήτησης μέχρι η ισχύς του σήματος να φτάσει στο μέγιστο. Το πηνίο αναζήτησης πρέπει να είναι παράλληλο με την επιφάνεια του εδάφους και περίπου 1-2 cm πάνω από αυτήν. Μην περιστρέφετε το πηνίο αναζήτησης σαν εκκρεμές, μεταβάλλοντας την απόσταση μεταξύ του πηνίου αναζήτησης και του εδάφους (IV).

Ο ανιχνευτής σας ενημερώνει με διάφορους τρόπους για το ανιχνευμένο μέταλλο:

- ένδειξη ισχύος σήματος - ένδειξη ενός από τα τρία επίπεδα στην οθόνη
- ηχητικό σήμα;
- δονήσεις.

Τα περισσότερα πολύτιμα μεταλλικά αντικείμενα εκπέμπουν επαναλαμβανόμενα σήματα. Εάν το σήμα δεν είναι επαναλαμβανόμενο, συνήθως πρόκειται για ψευδές σήμα. Όταν ένας ξεχωριστός ήχος υποδεικνύει θαμμένα αντικείμενα, η ισχύς του σήματος μπορεί να διαβαστεί στην οθόνη.

Δεν χρειάζεται να κοιτάτε συνεχώς την οθόνη κατά την ανίχνευση. Ο ανιχνευτής εκπέμπει ηχητικούς τόνους και δονήσεις για να σας βοηθήσει να εντοπίσετε αντικείμενα.

Η ένδειξη ισχύος σήματος στην οθόνη υποδεικνύει την εγγύτητα του ανιχνευμένου μετάλλου, υποδεικνύοντας τον αριθμό των επιπέδων. Τα αποτελέσματα ανίχνευσης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιεκτικότητα σε μέταλλο του στόχου, το μέγεθος, το σχήμα του, την απόστασή του από το πηνίο αναζήτησης, την ταχύτητα σάρωσης και τον τύπο του εδάφους.

Σημειώστε το κέντρο του καθετήρα στο έδαφος και σκάψτε σε αυτό το σημείο για να εξαγάγετε το αντικείμενο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Σημείωση! Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την μπαταρία.

Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση της συσκευής ελέγχοντας οπτικά τη λειτουργία της λαβής, του αισθητήρα και της οθόνης. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογήσει τη συσκευή ή να αντικαταστήσει οποιαδήποτε εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν ένδειξη ότι οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιηθούν σε κέντρο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, το προϊόν πρέπει να καθαριστεί με μια βούρτσα ή ένα ελαφρώς υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα στεγνό πανί.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Водоустойчивият металотърсач е електронно устройство, използвано за откриване на метални предмети, скрити в земята, като монети, бижута и други метални предмети. Детекторът е оборудван със сонда и електронна схема, която анализира промените в електромагнитното поле, причинени от наличието на метали, скрити в земята. Захранването от батерия осигурява преносимост и лекота на използване. Дисплект позволява отчитане на параметри. Продуктът е полезен за намиране на предмети, за развлекателни приложения и като помощно средство при работа на терен. Продуктът има IP68 рейтинг, което означава, че е водоустойчив и може да се използва във влажни условия и за подводна работа.

Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква сглобяване.

Продуктът не включва захранваща батерия.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-73173
Захранване (тип батерия)		1x 9V (6F22)
Максимална чувствителност на сондата (дълбочина)	[см / °]	5 / 2
Диаметър на сондата	[см / °]	14 / 5,5
Степен на защита		IP68

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Устройството може да генерира електромагнитни смущения по време на работа.

Не използвайте устройството в близост до чувствителни електронни устройства, като медицинско оборудване, измервателни устройства или комуникационни системи.

Ако възникнат смущения с други устройства, увеличете разстоянието между устройствата или изключете металдетектора. Силните електромагнитни полета могат да повлияят на работата на металотърсача и да причинят неправилни показания.

Не използвайте устройството в близост до източници на силни електромагнитни смущения, като например линии за високо напрежение, радиопредаватели, електрически устройства с висока мощност.

Ако устройството стане нестабилно, рестартирайте го и сменете работното си място.

Използвайте устройството само по предназначение и при условията, посочени от производителя.

Не модифицирайте устройството или неговите електронни компоненти. Промените могат да доведат до повишени електромагнитни смущения или намалена устойчивост на устройството.

Използвайте само батерии и аксесоари, препоръчани от производителя.

Не използвайте повредено устройство или устройство с повредени електронни компоненти.

Дръжте устройството на подходящо разстояние от други електронни устройства, докато работи.

Ако има съмнение за електромагнитни смущения, спрете работата и проверете условията на околната среда.

Винаги се уверявайте, че капакът на батерията е здраво затегнат, преди да използвате продукта под вода.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Този продукт е предназначен за употреба на открито. На закрито може да възникнат прекомерни смущения, които да повлияят негативно на работата на металдетектора.

Когато работите с детектора, движете сондата с постоянна скорост. Дръжте сондата успоредно на земята, приблизително на 1-2 см над повърхността. Не люлейте сондата като махало.

Повечето ценни метални предмети генерират стабилен сигнал. Ако сигналът е нестабилен, най-вероятно е фалшив.

Откриването на място е по-сложно и съставът на почвата в региона, размерът, формата и окислителното състояние на подземните метали влияят върху резултатите от откриването. Тази глава предоставя само обща информация за откриването на място. Необходими са многократни тестове и опит, за да се постигнат добри резултати.

Винаги трябва да получите разрешение, преди да претърсите което и да е място, в съответствие с местните разпоредби. Забранено е проучването на район, където може да се намира електропровод или тръбопровод, както и в близост до

запалими течности и газове.

Забранено е проучването във военни зони, където може да се намират опасни елементи на военна инфраструктура. Когато копаете в земята, не забравяйте да не повредите растителността. Оставете земята и растителността непокопани и след като изкопаете конструкциите, запълнете дупките с пръст. Забележка! Преди употреба проверете продукта за повреди.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Инсталиране и подмяна на батерията (II)

За да инсталирате батерията, развийте капака на отделението за батерии и инсталирайте батерията, като обърнете внимание на правилната полярност.

За да смените батерията, уверете се, че устройството е изключено, след което развийте капака на батерията, извадете старата батерия и поставете новата. Затворете капака на батерията.

Моделът и количеството батерии са посочени в таблицата с технически спецификации. Препоръчват се алкални батерии.

Включване и изключване

За да включите устройството, натиснете бутона за захранване. На дисплея на детектора ще се появят индикатори и LED фенерчето ще светне.

За да изключите устройството, натиснете отново бутона за захранване.

Дисплей (III)

Дисплеят включва индикатор за силата на сигнала и индикатор за зареждане на батерията.

Индикаторът за силата на сигнала е разделен на три нива: слаб, среден и силен. Колкото по-силен е сигналът, толкова повече нива ще се показват на дисплея.

Индикаторът за зареждане на батерията е разделен на три нива, за да показва нивото на зареждане на батерията. Когато индикаторът за батерията мига, това означава, че батерията трябва да се смени.

Работа с металотърсач

Докато работите с детектора, движете търсещата бобина от една страна на другата с постоянна скорост. Преместете я леко, докато силата на сигнала стане най-силна. Търсещата бобина трябва да е успоредна на повърхността на земята и приблизително на 1-2 см над нея. Не люлейте търсещата бобина като махало, променяйки разстоянието между нея и земята (IV).

Детекторът ви информира по различни начини за открития метал:

- индикатор за силата на сигнала - индикация на едно от трите нива на дисплея;
- звуков сигнал;
- вибрации.

Повечето ценни метални предмети излъчват повтарящи се сигнали. Ако сигналът не е повтарящ се, обикновено е фалшив сигнал. Когато отчетлив звук показва заровени предмети, силата на сигнала може да се прочете на дисплея.

Не е нужно постоянно да гледате екрана, докато детектира. Детекторът издава звукови тонове и вибрации, за да ви помогне да откривате обекти.

Индикаторът за силата на сигнала на дисплея показва близостта на открития метал, като посочва броя на нивата. Резултатите от откриването могат да варират в зависимост от съдържанието на метал в целта, нейния размер, форма, разстояние от търсещата бобина, скоростта на сканиране и вида на почвата.

Маркирайте центъра на сондата върху почвата и копайте в тази точка, за да извлечете обекта.

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИИ

Забележка! Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете устройството и извадете батерията.

След приключване на работата, проверете техническото състояние на устройството, като огледате визуално дръжката, сондата и работата на дисплея. По време на гаранционния период потребителят няма право да разглобява устройството или да заменя каквито и да било компоненти или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверка или по време на работа, са знак, че ремонтът трябва да се извърши в сервизен център. След приключване на работата, продуктът трябва да се почисти с четка или леко влажна кърпа с мек препарат. Подсушете със суха кърпа.

Ако устройството не се използва за дълъг период от време, извадете батерията.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um detetor de metais à prova de água é um dispositivo eletrônico utilizado para detetar objetos metálicos escondidos no solo, como moedas, joias e outros objetos metálicos. O detetor está equipado com uma sonda e um sistema eletrônico que analisa alterações no campo eletromagnético sob a influência da presença de metais escondidos no solo. Alimentados a bateria para mobilidade e conveniência de uso. O ecrã permite-lhe ler os parâmetros. O produto é útil para pesquisa de objetos, aplicações recreativas e como auxiliar em trabalho de campo. O produto tem classificação IP68, o que significa que é à prova de água e pode ser usado em condições húmidas e em trabalhos subaquáticos.

O funcionamento correto, fiável e seguro do produto depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto é entregue completo e não necessita de montagem.

O produto não inclui uma bateria de potência.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-73173
Energia (tipo de bateria)		1x 9V (6F22)
Sensibilidade máxima da sonda (profundidade)	[cm / "]	5 / 2
Diâmetro da sonda	[cm / "]	14 / 5,5
Grau de proteção		IP68

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O dispositivo pode gerar interferência eletromagnética durante o funcionamento.

Não use o dispositivo perto de dispositivos eletrónicos sensíveis, como equipamentos médicos, equipamentos de medição ou sistemas de comunicação.

Se houver interferência com outros dispositivos, aumente a distância entre eles ou desligue o detetor de metais.

Campos eletromagnéticos fortes podem afetar o funcionamento do detetor de metais e causar leituras incorretas.

Não use o dispositivo perto de fontes de forte interferência eletromagnética, tais como: linhas de alta tensão, transmissores de rádio, dispositivos de alta potência.

Em caso de funcionamento instável do dispositivo, reinicie-o e altere a localização de operação.

Use o aparelho apenas conforme previsto e nas condições especificadas pelo fabricante.

Não modifique o dispositivo nem os seus componentes eletrónicos. As alterações podem resultar num aumento das emissões de interferência eletromagnética ou na redução da imunidade do dispositivo.

Use apenas as baterias e acessórios recomendados pelo fabricante.

Não use um aparelho danificado ou com componentes eletrónicos danificados.

Mantenha o dispositivo a uma distância segura de outros dispositivos eletrónicos durante a operação.

Se houver suspeita de interferência eletromagnética, desligue a operação e verifique as condições ambientais.

Certifique-se sempre de que a tampa da bateria está bem apertada antes de usar o produto debaixo de água.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O produto destina-se ao exterior. Pode haver demasiadas interferências nas divisões, afetando negativamente o funcionamento do detetor de metais.

Ao operar o detetor, mova a sonda a uma velocidade constante. A sonda deve ser mantida paralela ao solo, cerca de 1-2 cm acima da superfície do solo. Não mova a sonda como um pêndulo.

A maioria dos objetos metálicos valiosos gera um sinal estável. Se o sinal não for estável, é na maioria das vezes um sinal falso.

A deteção em campo é mais complexa, e a composição do solo da região, a composição, o tamanho, a forma e o estado de oxidação dos metais subterrâneos afetam todos os resultados da deteção. Este capítulo fornece informações gerais apenas sobre deteção de campo. Precisa de testar e ganhar experiência repetidamente para obter bons resultados.

Deve sempre obter autorização antes de procurar qualquer local, de acordo com as leis locais.

É proibido explorar uma área onde possa estar localizada uma linha de energia ou um oleoduto, bem como perto de líquidos

e gases inflamáveis.

A exploração em áreas militares onde possam existir elementos perigosos da infraestrutura militar é proibida.

Ao escavar o solo, lembre-se de não destruir a vegetação. A área e a vegetação devem ser mantidas intactas e, após desenterrar os objetos, preencher as covas com terra.

Atenção! Antes de ser utilizado, o produto deve ser inspecionado quanto a danos.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Instalação e substituição da bateria de alimentação (II)

Para instalar a bateria de potência, desaparafuse a tampa do compartimento da bateria e instale a bateria, prestando atenção à polaridade correta.

Para substituição, certifique-se de que a unidade está desligada, depois desenrosqueie a tampa do compartimento da bateria, retire a bateria antiga e instale uma nova. Feche a aba do compartimento da bateria.

O modelo e a quantidade de baterias são indicados na tabela técnica de dados. Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas.

Ligar e desligar

Para ligar o aparelho, pressione o botão de ligar. Indicadores aparecem no ecrã do detector e a lanterna LED acende-se.

Para desligar o aparelho, pressione novamente o botão de ligar.

Ecrã (III)

O ecrã tem um indicador de intensidade do sinal e um indicador de carga da bateria.

O indicador de intensidade do sinal está dividido em 3 níveis: fraco, médio e forte. Quanto maior for a intensidade do sinal, mais níveis aparecerão no ecrã.

O indicador de carga da bateria está dividido em 3 níveis que indicam o estado da carga da bateria. Quando o indicador da bateria pisca, significa que a bateria de energia precisa de ser substituída.

Trabalhar com um detetor de metais

Durante a operação, mova a sonda lateralmente a uma velocidade constante. Mova ligeiramente a sonda até que a intensidade do sinal seja mais forte. A sonda deve estar posicionada paralelamente à superfície do solo e cerca de 1-2 cm acima dela. Não é possível mover a sonda como um pêndulo, com uma distância variável da sonda à superfície do solo (IV).

O detector informa-o de diferentes formas sobre o metal detetado:

- indicador de intensidade do sinal - indicação de um dos três níveis no ecrã;
- sinal sonoro;
- vibrações.

A maioria dos objetos metálicos valiosos envia sinais repetitivos. Se o sinal não for repetível, normalmente é um sinal falso. Quando há um som claro que indica objetos enterrados, a intensidade do sinal pode ser lida no ecrã.

Não precisas de olhar constantemente para o ecrã ao detetar. O detector emite bipes de diferentes tons e vibrações para facilitar a deteção de objetos.

O indicador de intensidade do sinal no ecrã, em caso de deteção de metais, indica o número de níveis, o que indica a proximidade do metal detetado. O resultado da deteção pode ser ambíguo dependendo dos metais contidos no objeto, tamanho, forma, distância da sonda, velocidade de varrimento do terreno e tipo de solo.

Marque o centro da sonda no solo e cave aí para extrair o objeto.

MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

Atenção! Antes de fazer ajustes, manutenção ou conservação, desligue o aparelho e retire a bateria de alimentação.

Após a conclusão do trabalho, verifica-se o estado técnico do dispositivo através de inspeção externa e avaliação de: operação da alça, sonda e ecrã. Durante o período de garantia, o utilizador não deve desmontar o dispositivo nem substituir quaisquer componentes ou componentes, pois isso anularia os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações num ponto de serviço. Após o trabalho, o produto deve ser limpo com uma escova ou um pano ligeiramente húmido com um detergente suave. Seca com um pano seco.

Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, remova a bateria de alimentação.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Vodootporni detektor metala je elektronički uređaj koji se koristi za otkrivanje metalnih predmeta skrivenih u tlu, poput kovanica, nakita i drugih metalnih predmeta. Detektor je opremljen sondom i elektroničkim sklopom koji analizira promjene u elektromagnetnom polju uzrokovane prisutnošću metala skrivenih u tlu. Napajanje baterijom osigurava prenosivost i jednostavnost korištenja. Zaslon omogućuje očitavanje parametara. Proizvod je koristan za pronalaženje predmeta, rekreacijske primjene i kao podrška za terenski rad. Proizvod ima IP68 ocjenu, što znači da je vodootporan i može se koristiti u vlažnim uvjetima i za podvodni rad.

Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje kompletan i ne zahtijeva montažu.

Proizvod ne uključuje bateriju za napajanje.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-73173
Napajanje (tip baterije)		1x 9V (6F22)
Maksimalna osjetljivost sonde (dubina)	[cm / "]	5 / 2
Promjer sonde	[cm / "]	14 / 5,5
Stupanj zaštite		IP68

SIGURNOSNE UPUTE

Uređaj može generirati elektromagnetske smetnje tijekom rada.

Ne koristite uređaj u blizini osjetljivih elektroničkih uređaja poput medicinske opreme, mjernih uređaja ili komunikacijskih sustava.

Ako dođe do smetnji s drugim uređajima, povećajte udaljenost između uređaja ili isključite detektor metala.

Jaka elektromagnetska polja mogu utjecati na rad detektora metala i uzrokovati netočna očitavanja.

Ne koristite uređaj u blizini izvora jakih elektromagnetskih smetnji, kao što su visokonaponski vodovi, radio odašiljači, električni uređaji velike snage.

Ako uređaj postane nestabilan, ponovno ga pokrenite i promijenite radno mjesto.

Uređaj koristite samo za njegovu namjenu i pod uvjetima koje je odredio proizvođač.

Ne mijenjajte uređaj ili njegove elektroničke komponente. Promjene mogu rezultirati povećanim emisijama elektromagnetskih smetnji ili smanjenom imunitetom uređaja.

Koristite samo baterije i pribor koje preporučuje proizvođač.

Ne koristite oštećeni uređaj ili uređaj s oštećenim elektroničkim komponentama.

Uređaj držite na odgovarajućoj udaljenosti od drugih elektroničkih uređaja tijekom rada.

Ako postoji sumnja na elektromagnetske smetnje, prekinite rad i provjerite uvjete okoline.

Uvijek provjerite je li poklopac baterije čvrsto zatvoren prije korištenja proizvoda pod vodom.

UPUTE ZA UPORABU

Ovaj proizvod je namijenjen za vanjsku upotrebu. U zatvorenom prostoru može doći do prekomjernih smetnji koje negativno utječu na performanse detektora metala.

Prilikom rada detektora, pomičite sondu konstantnom brzinom. Držite sondu paralelno s tlom, otprilike 1-2 cm iznad površine. Nemojte njihati sondu poput njihala.

Većina vrijednih metalnih predmeta generira stabilan signal. Ako je signal nestabilan, najvjerojatnije se radi o lažnom signalu.

Terenska detekcija je složena, a sastav tla, veličina, oblik i oksidacijsko stanje podzemnih metala u regiji utječu na rezultate detekcije. Ovo poglavlje pruža samo opće informacije o terenskoj detekciji. Za postizanje dobrih rezultata potrebna su ponovljena ispitivanja i iskustvo.

Uvijek biste trebali dobiti dopuštenje prije pretrage bilo koje lokacije, u skladu s lokalnim propisima.

Zabranjeno je istraživanje područja gdje se može nalaziti dalekovod ili cjevovod, kao i u blizini zapaljivih tekućina i plinova.

Istraživanje je zabranjeno u vojnim područjima gdje se mogu nalaziti opasni elementi vojne infrastrukture.

Prilikom kopanja zemlje, pazite da ne oštetite vegetaciju. Ostavite tlo i vegetaciju netaknutima, a nakon iskopa objekata, rupe zatrpajte zemljom.

Napomena! Prije upotrebe provjerite ima li na proizvodu oštećenja.

SERVIS ZA PROIZVODE

Ugradnja i zamjena baterije (II)

Za ugradnju baterije, odvrnite poklopac odjeljka za baterije i ugradite bateriju, pazeći na ispravan polaritet.

Za zamjenu baterije provjerite je li uređaj isključen, zatim odvrnite poklopac baterije, izvadite staru bateriju i umetnite novu. Zatvorite poklopac baterije.

Model i količina baterija navedeni su u tablici s tehničkim specifikacijama. Preporučuju se alkalne baterije.

Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje uređaja pritisnite gumb za napajanje. Na zaslonu detektora pojavit će se indikatori i LED svjetiljka će se upaliti.

Za isključivanje uređaja, ponovno pritisnite gumb za napajanje.

Prikaz (III)

Zaslon uključuje indikator jačine signala i indikator napunjenosti baterije.

Pokazatelj jačine signala podijeljen je u tri razine: slab, srednji i jak. Što je signal jači, to će se više razina prikazati na zaslonu.

Indikator napunjenosti baterije podijeljen je u tri razine kako bi pokazao razinu napunjenosti baterije. Kada indikator baterije treperi, to znači da je potrebno zamijeniti bateriju.

Rad s detektorom metala

Dok detektor radi, pomičite zavojnicu s jedne strane na drugu konstantnom brzinom. Lagano pomičite zavojnicu dok signal ne bude najjači. Zavojnica mora biti paralelna s površinom tla i otprilike 1-2 cm iznad nje. Nemojte njhati zavojnicu poput njihala, mijenjajući udaljenost između zavojnice i tla (IV).

Detektor vas na različite načine obavještava o detektiranom metalu:

- indikator jačine signala - prikaz jedne od tri razine na zaslonu;
- zvučni signal;
- vibracije.

Većina vrijednih metalnih predmeta emitira ponavljajuće signale. Ako se signal ne ponavlja, obično je riječ o lažnom signalu.

Kada izraziti zvuk ukazuje na zakopane predmete, jačina signala može se očitati na zaslonu.

Ne morate stalno gledati u ekran tijekom detekcije. Detektor emitira zvučne tonove i vibracije kako bi vam pomogao u detekciji objekata.

Pokazatelj jačine signala na zaslonu pokazuje blizinu detektiranog metala, navodeći broj razina. Rezultati detekcije mogu varirati ovisno o sadržaju metala u meti, njezinoj veličini, obliku, udaljenosti od zavojnice za traženje, brzini skeniranja i vrsti tla.

Označite središte sonde na tlu i kopajte na toj točki kako biste izvukli predmet.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

Napomena! Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, isključite uređaj i izvadite bateriju.

Nakon završetka radova, provjerite tehničko stanje uređaja vizualnim pregledom ručke, sonde i rada zaslona. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije rastavljati uređaj niti mijenjati bilo koje komponente ili dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada znak su da se popravci trebaju obaviti u servisnom centru. Nakon završetka radova, proizvod treba očistiti četkom ili blago vlažnom krpom s blagim deterdžentom. Osušite suhom krpom.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, izvadite bateriju.

خصائص المنتج

جهاز الكشف عن المعادن المقاوم للماء هو جهاز إلكتروني يُستخدم للكشف عن الأجسام المعدنية المدفونة في الأرض، مثل العملات المعدنية والمجوهرات وغيرها. يُجهز الجهاز بـ ١٠ دوائر إلكترونية تُحلّل التغيرات في المجال الكهرومغناطيسي الناتجة عن وجود المعادن المدفونة. يضمن تشغيله بالبطارية سهولة حمله واستخدامه. تتيح الشاشة قراءة البيانات. يُعد هذا المنتج مفيداً في البحث عن الأشياء، والاستخدامات الترفيهية، ودعم العمل الميداني. يحمل المنتج تصنيف IP28، مما يعني أنه مقاوم للماء ويمكن استخدامه في الظروف الرطبة وتحت الماء.

يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للمنتج على الاستخدام السليم، لذلك:

قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً ولا يتطلب تجميعاً.

المنتج لا يشمل بطارية طاقة.

البيانات الفنية

العمدة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكالوج		٧٣١٧٢-YT
مصدر الطاقة (من نوع البطارية)		١x ٩V (٦F٢٢)
أقصى حساسية للمسبار (العمق)	[سم / °]	٢ / ٥
قطر المسبار	[سم / °]	٥,٥ / ١٤
درجة الحماية		IP28

تعليمات السلامة

قد يؤلّد الجهاز تداخلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل.

لا تستخدم الجهاز بالقرب من الأجهزة الإلكترونية الحساسة مثل المعدات الطبية أو أجهزة القياس أو أنظمة الاتصالات.

في حالة حدوث تداخل مع أجهزة أخرى، قم بزيادة المسافة بين الأجهزة أو قم بإيقاف تشغيل جهاز الكشف عن المعادن.

يمكن أن تؤثر المجالات الكهرومغناطيسية القوية على تشغيل جهاز الكشف عن المعادن وتسبب قراءات غير صحيحة.

لا تستخدم الجهاز بالقرب من مصادر التداخل الكهرومغناطيسي القوي، مثل خطوط الجهد العالي، وأجهزة الإرسال اللاسلكي، والأجهزة الكهربائية عالية الطاقة.

إذا أصبح الجهاز غير مستقر، فأعد تشغيله وقم بتغيير موقع العمل.

استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود منه ووفقاً للشروط التي يحددها المصنّع.

لا تقم بتعديل الجهاز أو مكوناته الإلكترونية. قد تؤدي التغييرات إلى زيادة انبعاثات التداخل الكهرومغناطيسي أو انخفاض مناعة الجهاز.

استخدم فقط البطاريات والملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.

لا تستخدم جهازاً تالفاً أو جهازاً يحتوي على مكونات إلكترونية تالفة.

حافظ على الجهاز على مسافة مناسبة من الأجهزة الإلكترونية الأخرى أثناء التشغيل.

في حالة الاشتباه بوجود تداخل كهرومغناطيسي، أوقف العمل وتحقق من الظروف المحيطة.

تأكد دائماً من إحكام غلق غطاء البطارية قبل استخدام المنتج تحت الماء.

طريقة الاستخدام

هذا المنتج مُصمّم للاستخدام الخارجي. في الأماكن المغلقة، قد يحدث تداخل مفرط مما يؤثر سلباً على أداء جهاز الكشف عن المعادن.

عند تشغيل جهاز الكشف، حرك المجس بسرعة ثابتة. حافظ على المجس موازياً للأرض، على ارتفاع يتراوح بين ١ و ٢ سم تقريباً فوق السطح. لا تهز المجس كالبنول.

تُصدر معظم الأجسام المعدنية الثمينة إشارة مستقرة. أما إذا كانت الإشارة غير مستقرة، فمن المرجح أنها إشارة خاطئة.

يُعدّ الكشف الميداني أكثر تعقيداً، إذ يؤثر تكوين التربة في المنطقة، وحجمها، وشكلها، وحالة أكسدة المعادن الموجودة تحت سطحها، على نتائج الكشف. يقدم هذا الفصل معلومات عامة فقط حول الكشف الميداني. ويتطلب تحقيق نتائج جيدة إجراء اختبارات متكررة واكتساب الخبرة.

يجب عليك دائماً الحصول على إذن قبل تفتيش أي مكان، وفقاً للوائح المحلية.

يحظر استكشاف منطقة قد توجد بها خطوط كهرباء أو أنابيب، وكذلك بالقرب من السوائل والغازات القابلة للاشتعال.

يحظر الكشف في المناطق العسكرية حيث قد توجد عناصر خطيرة من البنية التحتية العسكرية.

عند الحفر في الأرض، تذكر عدم إتلاف النباتات. اترك الأرض والنباتات سليمة، وبعد حفر الهيكلي، قم بإعادة ملء الحفر بالتراب.

ملاحظة: قبل الاستخدام، افحص المنتج بحثاً عن أي تلف.

خدمة المنتج

تركيب واستبدال بطارية الطاقة (II)

لتثبيت بطارية الطاقة، قم بفك غطاء حجرة البطارية وقم بتثبيت البطارية مع مراعاة القطبية الصحيحة.

لاستبدال البطارية، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز، ثم قم بفك غطاء البطارية، وأزل البطارية القديمة، وركّب البطارية الجديدة. أغلق غطاء البطارية.

يُدرج طراز الجهاز وعدد البطاريات في جدول المواصفات الفنية. يُصح باستخدام البطاريات القلوية.

تشغيل وإيقاف التشغيل
لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل. ستظهر مؤشرات على شاشة الكاشف وسيضيء مصباح LED.
لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر الطاقة مرة أخرى.

(III) العرض

تتضمن الشاشة مؤشرًا لقوة الإشارة ومؤشرًا لشحن البطارية.
ينقسم مؤشر قوة الإشارة إلى ثلاثة مستويات: ضعيفة، متوسطة، وقوية. كلما كانت الإشارة أقوى، زاد عدد المستويات التي تظهر على الشاشة.
ينقسم مؤشر شحن البطارية إلى ثلاثة مستويات للإشارة إلى مستوى شحنها. عندما يومض مؤشر البطارية، فهذا يعني أن البطارية بحاجة إلى استبدال.

العمل باستخدام جهاز الكشف عن المعادن
أثناء تشغيل الكاشف، حرك ملف البحث من جانب إلى آخر بسرعة ثابتة. حرك ملف البحث قليلاً حتى تصل قوة الإشارة إلى أقصى حد لها. يجب أن يكون ملف البحث موازياً لسطح الأرض وعلى ارتفاع يتراوح بين ١ و ٢ سم تقريباً فوقه. تجنّب تحريك ملف البحث كالبنول، مما يؤدي إلى تغيير المسافة بينه وبين الأرض (IV).
يُعلمك الجهاز بطرق مختلفة بشأن المعدن الذي تم اكتشافه:
- مؤشر قوة الإشارة - مؤشر على أحد المستويات الثلاثة على الشاشة؛
- إشارة صوتية؛
- الاهتزازات.

تُصدر معظم الأجسام المعدنية الثمينة إشارات متكررة. إذا لم تكن الإشارة متكررة، فغالبًا ما تكون إشارة خاطئة. عندما يدل صوت مميز على وجود أجسام مدفونة، يمكن قراءة قوة الإشارة على الشاشة.
لا داعي للنظر إلى الشاشة باستمرار أثناء عملية الكشف. يصدر الكاشف نغمات مسموعة واهتزازات لمساعدتك في اكتشاف الأجسام.
يشير مؤشر قوة الإشارة على الشاشة إلى مدى قرب المعدن المكتشف، موضحًا عدد المستويات. قد تختلف نتائج الكشف تبعًا لمحتوى المعدن في الهدف، وحجمه، وشكله، ومسافته من ملف البحث، وسرعة المسح، ونوع التربة.
حدد مركز المسبار على التربة واحفر عند تلك النقطة لاستخراج الجسم.

الصيانة والتفتيش

ملاحظة: قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة أو إصلاح، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة البطارية.
بعد إتمام العمل، تحقق من الحالة الفنية للجهاز من خلال فحص المقيض والمسبار وشاشة العرض بصريًا. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم تفكيك الجهاز أو استبدال أي من مكوناته أو أجزائه، لأن ذلك يبطل الضمان. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يُشير إلى ضرورة إجراء الإصلاحات في مركز خدمة معتمد. بعد إتمام العمل، نظف المنتج بفرشاة أو قطعة قماش مبللة قليلاً بمنظف معتدل، ثم جففه بقطعة قماش جافة.
إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فقم بإزالة البطارية.

